

4966 CON

L'Éclaireur

Progrès

tc • MEDIA

LE MERCREDI
22 juillet 2015
Volume 107 N° 49
38 502 exemplaires

leclaireurprogres.ca

JUSQU'À 17 000\$ DE RABAIS
EXCLUSIF AUX MEMBRES APCHQ!

APCHA
K
KENNEBEC DODGE CHRYSLER

10240, boul. Lacroix, St-Georges • Tél.: 418 228-5575
Sans frais: 1 866 234-5575 • www.kennebecdodge.com

6310774

Saint-Georges

DES TRAVAUX DE DYNAMITAGE INQUIÈTENT DES CITOYENS



Des travaux de dynamitage menés dans le cadre d'un projet domiciliaire à la hauteur de la 10e Avenue et des 85e et 86e rues à Saint-Georges inquiètent le voisinage. Même si le promoteur assure que les travaux sont faits selon les règles de l'art, les citoyens touchés surveillent les travaux de près.

PAGE 3



Des enfants autistes expulsés du terrain de jeux de Saint-Georges

PAGE 4

Toutes vos nouvelles régionales

tc • MEDIA

Hebdo Régional

DU BRUIT, DE LA BOUCANE ET BEAUCOUP D'AMBIANCE À LA DÉMOL

Il y a passablement de Beauce derrière la Maison olympique

Les Festivités western honorent leurs fondateurs

ON VOUS ATTEND TERRASSE les Vacances!

POUR TOUT
ACHETER
OU TOUT
VENDRE

Vos Classées

Réveil...
plein d'énergie!

LA MANUFACTURE DE MATELAS

2815, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
418 774-9696

6000581

LE NOËL DU CAMPEUR

ST-GEORGES
CHEVROLET • BUICK • CADILLAC • GMC

418 228-8801
WWW.STGEORGESGM.CA

NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE! OFFRE EN VIGUEUR DU 6 AU 28 JUILLET SEULEMENT.

RABAIS vacances

les meilleurs prix de l'été!

PROFITEZ
DE NOS FACILITÉS
DE PAIEMENT JUSQU'À
50
VERSEMENTS
SUR TOUS LES MEUBLES

PRIMO
INTERNATIONAL

749⁹⁹

Courant: 999,99

31²⁴
24 mois



ÉPARGNEZ
250\$

Mobilier de salle à manger 5 pièces (908316)
Comprend: une table et quatre chaises

OBTENEZ
20%
DE RABAIS

SUR TOUS LES MOBILIERS DE SALON EN
CUIR, CUIR ET SIMILI-CUIR ET CUIR LAMINÉ*



united
Furniture Solutions

Sectionnel
(910701)

20%
DE RABAIS

1239⁹⁹

Rabais de 20% inclus Courant: 1549,99

DISPONIBLE INVERSÉ (910702)

Assises
en
CUIR
Laminé

SAMSUNG

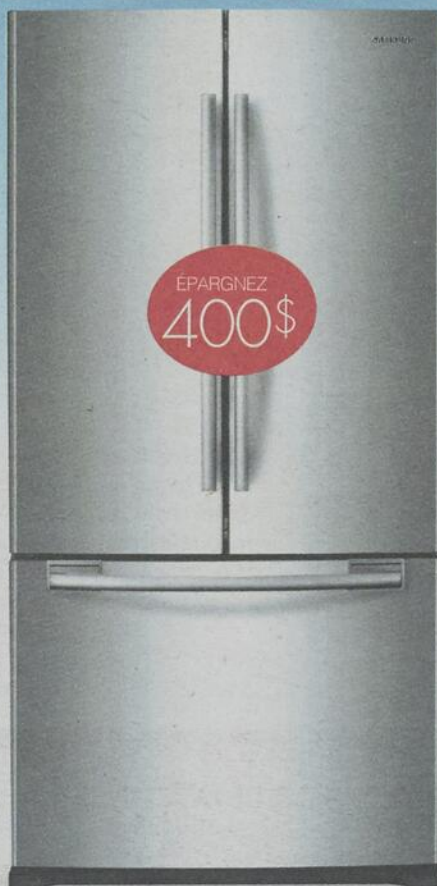
Réfrigérateur à portes françaises
de 17,5 pi cu (627176)

- Congélateur tiroir sans givre • Éclairage au DEL
- Tablettes de verre • Balconnets ajustables
- Tiroir à humidité contrôlée • Machine à glace interne

1599⁹⁹

31⁹⁹
50 mois

Courant: 1999,99



ÉPARGNEZ
400\$

SAMSUNG

Lave-vaisselle
encastrable (633325)

- Grande cuve en acier inoxydable • Paniers recouverts de nylon
- 4 cycles • Lavage par détection • Broyeur d'aliments durs

649⁹⁹

24⁰⁷
27 mois

Courant: 849,99



ÉPARGNEZ
200\$

Hotte murale
de 30 po. (517185)

- Moteur interne
- 400 PCM • 3 vitesses
- Filtre micro mèche
- Éclairage halogène

399⁹⁹ ZEPHYR

Courant:
599,99

16⁶⁶
24 mois



ÉPARGNEZ
200\$

SAMSUNG

Cuisinière avec four
à convection
véritable (622791)

- Surface de cuisson en vitrocéramique • Grand hublot de verre • Four autonettoyant à la vapeur
- Affichage au DEL • Zone réchaud • Fonction ébullition rapide
- Ronds expansibles

1049⁹⁹

20⁹⁹
50 mois

Courant: 1499,99



ÉPARGNEZ
450\$

FOUR À CONVECTION
VÉRITABLE

AMEUBLEMENTS

Livraison
gratuite**

TANGUAY

Consultez notre site Internet:
www.tanguay.ca



100%
transactionnel

8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411



*La promotion « 20% de rabais sur les mobiliers de salon en cuir » n'est pas applicable sur les modèles en simili-cuir et ne peut être jumelée à la promotion « jusqu'à 50 versements sur tous les meubles ». Les financements sont octroyés par Accord D Desjardins et les versements sont sujets à approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Toutes les taxes (TPS et TVQ) et écofraies applicables sont payables à Ameublements Tanguay au moment de l'achat. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et les écofraies. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client par Accord D Desjardins. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Cette offre est en vigueur jusqu'au 26 juillet 2015. **Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

Des travaux de dynamitage inquiètent à Saint-Georges

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

SOCIÉTÉ. Des travaux de dynamitage menés dans un projet domiciliaire à la hauteur de la 10e Avenue et des 85e et 86e rues à Saint-Georges dérangent le voisinage. Tant le promoteur, CRB Construction, que l'entreprise responsable du chantier, Giroux et Lessard, se font rassurants sur le déroulement de ceux-ci.

Le déboisement de ce projet domiciliaire s'est amorcé en janvier. Depuis, quelques semaines déjà, l'entreprise Giroux et Lessard effectue le prolongement des rues, trois bassins de rétention et la préparation du terrain pour le promoteur, CRB Construction. Une importante montée rocheuse a forcé l'entrepreneur à avoir recours au dynamitage. Ces opérations vont durer jusqu'à la fin juillet.

Toutefois, lorsque les travaux de Giroux et Lessard seront exécutés, il n'y aura plus besoin de dynamitage pour la construction des 80 à 85 nouvelles habitations prévues dans ce projet. «Nous comprenons que c'est dérangeant.

Mais une fois terminés, ils trouveront le quartier beau et cela donnera de la valeur à leur maison», indique Vincent Bernard de CRB Construction. Ce vaste projet domiciliaire sera échelonné sur quatre ou cinq ans.

DE NOMBREUSES PRÉCAUTIONS

Michel Giroux de l'entreprise Giroux et Lessard, a précisé que les travaux de dynamitage sont «faits dans les règles de l'art, de façon sécuritaire et toujours à l'intérieur des normes prescrites par la loi». Son entreprise qui existe depuis de nombreuses décennies fait du dynamitage depuis près de 50 ans. La firme Forage Frontenac a aussi donné un coup de main à cette dernière.

Par ailleurs, diverses mesures préventives ont été appliquées pour respecter la loi. Les résidents du voisinage ont été avisés par lettre. Certains d'entre eux ont aussi reçu un détecteur de monoxyde carbone dont les données sont tenues dans un registre et envoyé au Service de sécurité incendie de Saint-Georges. Un registre de secousses sismiques est aussi tenu afin de s'assurer du respect des normes en vigueur d'après M. Giroux.



Du dynamitage a eu lieu près des résidences déjà existantes. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

LE VOISINAGE AUX AGUETS

Louis Genest est un des voisins qui surveillent de près les travaux et ses impacts sur son environnement. Il y a déjà remarqué quelques microfissures sur la fondation de sa maison. Il ignore aussi si sa piscine creusée

a été touchée.

D'autres voisins du développement, qui n'ont pas voulu être cités dans l'article, regrettent simplement de ne pas avoir vendu leurs maisons avant la réalisation de ce projet domiciliaire qui était jadis un boisé paisible.

La Ville accorde un permis d'agrandissement de 6 M\$ au Saint-Guillaume



La Ville a approuvé le permis d'agrandissement du Saint-Guillaume qui donnera sur le boulevard Dionne. (Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

AFFAIRES. La Ville de Saint-Georges a approuvé le 13 juillet le permis d'agrandissement de la résidence pour personnes âgées le Saint-Guillaume située dans le secteur ouest. Le projet estimé à 6 M\$ permettra d'ajouter 49 nouvelles unités au complexe actuel.

L'agrandissement sera effectué sur le terrain vacant à l'angle de la 32e Rue et du boulevard Dionne aux côtés de la résidence. En tout, 49 appartements 3 1/2 et 4 1/2 seront ajoutés au complexe existant. Il s'agira d'un deuxième projet du genre pour le promoteur Serge Poulin qui a acquis le complexe en 2008.

Parmi les autres projets d'importance, soulignons que Place Centre-Ville injectera 500 000 \$ dans le renforcement de la structure du bâtiment alors que le Cégep Beauce-Appalaches investira 379 500 \$ pour le réaménagement du 6e étage.

En tout, 317 permis et certificats ont émis

pendant cette période pour des travaux totalisant 10 649 976 \$. La performance en juin 2015 est inférieure à la période correspondante en 2014 où 392 permis avaient généré des investissements de 12 982 250 \$. Toutefois, on dénombre en juin 56 mises en chantiers de logements contre 49 l'an dernier.

44 M\$ DE TRAVAUX EN 2015

Depuis janvier, le Service d'urbanisme de la Ville a accordé 1084 permis pour l'équivalent de près de 44 M\$ de travaux en 2015. Cela a permis la création de 124 unités de logements. Il s'est toutefois investi 7,9 M\$ de moins que pour la même période l'an dernier. Cela s'est aussi traduit par une diminution de 24 unités si l'on compare au premier semestre de 2014.

Soulignons toutefois des hausses d'investissements de 2 M\$ dans les secteurs commercial et institutionnel. On remarque un certain ralentissement au niveau de la construction résidentielle multifamiliale. Il s'est investi 6 M\$ de moins que la même période l'an dernier.

Sécurité MM
2001 Inc.
2350, Route du Président-Kennedy Est
Notre-Dame-des-Pins
1 877 774-1650 • securitemm.com
418 225-6648

SHAW DIRECT

DIVERTISSEZ LA FAMILLE TOUT L'ÉTÉ
grâce à la télé par satellite en camping ou dans le confort de votre chalet!

- Le Sublime pour seulement 39,99\$ par mois pendant les 6 premiers mois
- Credit d'équipement de 100\$
- Un film GRATUIT par mois

Besoin d'information? Contactez-nous!

XPLORNET
Internet Haute Vitesse | En Région

xplornet.com
Suivez-nous sur

SANTÉ
FAMILLE
CONSEILS
BEAUTÉ



GASTON CHAMPAGNE PHARMACIEN
C'est beau d'être en santé !

■ **NOS SERVICES:**
Votre pharmacien vous offre maintenant de nouveaux services professionnels pour mieux répondre à vos besoins.

N'oublions jamais que nous avons toujours la liberté de choisir notre pharmacien

Votre pharmacien de famille

475, 57^e Rue Nord,
Saint-Georges Ouest
418 227-8355

Des enfants autistes expulsés du terrain de jeux de Saint-Georges

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

POLITIQUE. Un regroupement de parents a déploré le renvoi de leurs enfants autistes du terrain de jeux de la Ville de Saint-Georges devant le conseil le 13 juillet dernier. Suite à la plainte officielle formulée par Emmanuel Bérubé et sa conjointe, Nancy Paquet, la Ville s'est efforcée de trouver une solution.

Les parents du petit Xavier se sont plaints de l'expulsion de leur enfant de ce service municipal après seulement six jours de fréquentation. Dans leur plainte, le couple a dénoncé l'incompétence et le manque de formation du



Nancy Paquet, Emmanuel Bérubé en compagnie de leurs enfants: Xavier et Alexandra. (Photo gracieuseté)

personnel. «Son accompagnatrice lui a permis des choses totalement inacceptables», reproche M. Bérubé.

Xavier, un enfant débordant d'énergie qui est habituellement doux, a démontré une rare agressivité sur le terrain de jeu ainsi qu'à l'endroit de celle-ci. Suite à ce genre d'épisode le 7 juillet dernier, la direction du Service des loisirs informait les parents que ce n'était pas dans le mandat de la Ville d'accueillir des enfants ayant des besoins particuliers. Pourtant, M. Bérubé avait bien informé les responsables de ce Service de la situation de son petit.

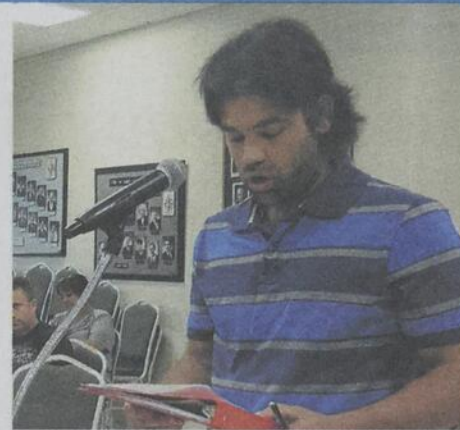
Rappelons qu'un autre couple de Saint-Benjamin, cette fois, a vécu pareille situation à Saint-Georges. Dans leur cas, leur enfant était plus turbulent et a été expulsé après deux jours seulement. Tout comme M. Bérubé, ils ont prié la Ville d'améliorer l'offre de services au terrain

de jeu pour s'occuper de ce type de clientèle à l'avenir.

UNE SOLUTION POUR LE COUPLE

Quant à la Ville, elle s'est efforcée de trouver une solution afin de fournir une ressource spécialisée pour s'occuper de l'enfant autiste exclu. Une première rencontre a eu lieu le 17 juillet dernier avec les autorités municipales, l'Association pour l'intégration sociale Beauce-Sartigan, le CRDI et l'Office des personnes handicapées pour clarifier les rôles de chacun et trouver une solution pour la famille concernée.

«Pour le moment, notre réalité c'est que la Ville offre un accompagnateur pour deux enfants. Dans le cas de l'enfant mentionné, il a un besoin d'un encadrement plus important, et c'est en ce sens que nous espérons trouver une solution, si ce n'est déjà fait», soulignait le



Emmanuel Bérubé est venu dénoncer une situation fâcheuse au terrain de jeux.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

directeur général, Claude Poulin.

Aux dernières nouvelles, le cri du cœur du couple aura donné des résultats. Une fondation qui désire demeurer anonyme fournira les sommes nécessaires pour confier Xavier à une ressource spécialisée pour l'été. Les parents pourront donc retourner au travail sans inquiétude.

L'exclusion d'enfants autistes des terrains de jeux déçoit l'AIS

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

COMMUNAUTÉ. L'Association pour l'intégration sociale (AIS) Beauce-Sartigan a été déçue du traitement réservé aux enfants autistes exclus du terrain de jeux de Saint-Georges.

«C'est décevant de voir une municipalité se décharger de leur responsabilité. Je trouve dommage qu'ils nous disent qu'ils ne sont pas là pour accompagner et répondre aux besoins particuliers de ces jeunes. Au contraire, la Commission des droits de la personne est claire là-dessus. Le mandat des villes, c'est offrir des services semblables pour tous ses habitants qu'ils soient handicapés ou non», souligne Valérie Poulin, directrice de l'AIS.

Le Tribunal des droits de la personne a d'ailleurs rendu une décision à ce sujet en 2013. Elle a

condamné la Ville de Québec à verser 9820 \$ à titre de dommages moraux et matériels à la famille d'un jeune autiste qui s'est vu refuser l'inscription dans le programme adapté d'un camp de jour de la ville.

UNE ADAPTATION PLUS LONGUE

L'exclusion d'enfants autistes du terrain de jeux après quelques jours de fréquentation soulève un manque de compréhension de la part du personnel. «Un enfant autiste prend un gros deux semaines d'adaptation. Pour lui, c'est difficile, cela prend du personnel compréhensif. On comprend que pour des emplois d'été, on ne peut avoir des employés diplômés. Il faut s'attendre à travailler avec des enfants qui en demandent plus que d'autres. Là-dessus, je pense que ce sont les personnes en place qui feront en sorte que ces jeunes seront mieux intégrés», remarque Mme Poulin.

DÉBORDÉS À L'AIS

L'AIS est débordée cette année avec son service de terrains de jeux à la Fondation Victor-Cloutier. Celui-ci s'adresse aux jeunes de plus de 14 ans et ainsi qu'à certains enfants requérant des besoins spéciaux dont la Ville ne peut pas prendre en charge.

La récente rencontre avec la Ville du 17 juillet démontre la volonté de réaliser un partenariat pour élargir l'offre municipale de concert avec l'AIS dès l'an prochain. «Les élus municipaux devront amorcer une réflexion pour grossir leur enveloppe budgétaire pour faciliter l'intégration de ces jeunes qui seront de plus en plus nombreux à l'avenir», souligne Mme Poulin.

Présentement, il y a 24 enfants dans le programme adapté municipal avec un ratio d'un accompagnateur pour deux participants.

Le camp de Saint-René a aussi refusé un enfant ayant une déficience

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

POLITIQUE. Il n'y a pas que Saint-Georges qui a refusé un enfant avec des déficiences à son terrain de jeux. Dernièrement, la municipalité de Saint-René a été contrainte de refuser un enfant handicapé.

La raison évoquée par la petite localité est que l'enfant en question surpassait l'âge limite du programme de terrain de jeux. «Nous avons un camp de jour qui s'adresse uniquement aux enfants de 5 à 12 ans. La fillette est âgée de 13 ans», précise le maire de saint-René, Jean-Guy Deblois.

L'enfant a fréquenté le camp de jour lors des deux années précédentes. Une ressource

spécialisée l'accompagnait en permanence. Donc, la municipalité de Saint-René avait rempli son devoir estime le maire. Le camp de jour de Saint-René comprend 25 enfants.

SAINT-GEORGES EN MODE RÉOLUTION

Pendant ce temps, les dirigeants de Saint-Georges, rencontreront vendredi les représentants du Centre de réadaptation en déficience intellectuelle, le CRDI, ainsi que de l'Office des personnes handicapées du Québec.

La Ville souhaite réintégrer le jeune garçon autiste de sept ans, exclu du terrain de jeux municipal. Cependant, elle dit avoir besoin d'un coup de main d'une ressource externe pour répondre aux besoins de l'enfant.



Le maire de Saint-René, Jean-Guy Deblois. (Photo Gracieuseté)

CETTE SEMAINE SUR LE WEB

GALERIE DE PHOTOS

La Démol de Saint-Victor



PARTAGEZ VOS OPINIONS

twitter.com/@EclairProgres

facebook.com/leclaireurprogres

www.leclaireurprogres.ca

L'Éclaireur Progrès

710, 98e Rue, Saint-Georges (Québec) G5Y 8G1
Téléphone : 418 228-8858
Télécopieur : 418 228-0268
Télécopieur rédaction : 418 225-9384
Annonces classées : 1 866 637-5236
leclaireurprogres.ca

Éditeur : Gilbert Bernier
Directeur de l'information : Simon Busque

Rédaction : Frédéric Desjardins, Andréanne Huot, Olivier Turcotte, Jean-François Fecteau, France Quirion (Pigiste)

Coordonnatrices aux ventes : Cindy Wickens, Jacynthe Doyon

Adjointe administrative à l'éditeur : Carole Toulouse

Conseillers(ères) publicitaires : Gina Duchesne, Peggy Lacasse, Dominique Veilleux, Michel Champagne, Marie-Eve Cyr, Marie-Eve Gagné

Directeur de production : Salvador Dallaire

Infographie : TC Media

Vice-président principal : Denis Hénault

Directrice régionale de l'information Région Est, Drummond, Bois-Francs et Chaudière-Appalaches : Lise Tremblay



tc • MEDIA

Veuillez recycler ce journal



TIRAGE : 38 502 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Médias Transcontinental S.E.N.C. Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 710, 98e Rue, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 8G1. L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé par Transmag, ayant son siège social au 10807, Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7 Canada. Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est fortement interdite sans la permission écrite de la compagnie. ISSN 1181-2974

Abonnement : Canada : 1 an, 201,21\$ (Taxes incluses).

FAITS DIVERS

160 grammes de coke saisis à Saint-Georges

Les policiers de la Sûreté du Québec du poste de la MRC Beauce-Sartigan ont saisi une importante quantité de cocaïne soit près de 160 grammes ainsi que 6800 \$ comme biens infractionnel, lors d'une perquisition dans un appartement de la 130e Rue à Saint-Georges. La SQ a arrêté un individu de 52 ans qui fera face à plusieurs chefs d'accusations, dont trafic et possession dans le but de trafic de cocaïne. Il a été remis en liberté par voie de promesse de comparaitre fixée pour le 23 octobre avec différentes conditions à respecter.

Journée Urgence à Saint-Georges

La population est conviée à la Journée urgence organisée le 25 juillet prochain à compter de 11h dans le stationnement du Carrefour Saint-Georges. L'événement de prévention est organisé par le poste de Beauce-Sartigan de la Sûreté du Québec en collaboration avec divers partenaires dont le groupe Cambi, le Service de sécurité incendie de Saint-Georges, et contrôle routier Québec poste de Chaudière-Appalaches. Les gens pourront assister notamment à une simulation d'intervention dès 13h avec les acteurs présents. À compter de 14h, les visiteurs pourront s'informer auprès de kiosques à l'intérieur du Carrefour Saint-Georges.

Mathieu Boily demeure incarcéré

Mathieu Boily de Saint-Georges demeure toujours incarcéré lui qui est accusé de bris de probation et de méfaits en lien avec son arrestation survenue au début juillet. L'homme de 29 ans a été intercepté au volant d'une moto alors qu'il n'avait pas de permis et celle-ci n'était pas immatriculée. Il a aussi refusé de fournir un échantillon d'haleine. L'homme était en attente d'une autre accusation pour des capacités affaiblies en lien avec un autre dossier. Il reviendra devant la cour le 27 juillet prochain.

Rémi Poulin plaide coupable

Le 15 juillet dernier, Rémi Poulin, 48 ans, de Saint-Benoît-Labre a plaidé coupable à cinq chefs d'accusation dont séquestration et introduction par effraction pour y commettre un acte criminel. Il reviendra devant la cour le 10 novembre prochain. Le prévenu a été arrêté le 27 janvier après s'être rendu chez son ex-conjointe vivant sur la 181e Rue à Saint-Georges. La victime a pu s'échapper de l'emprise de Poulin et alerter les policiers. Ce dernier est actuellement en liberté surveillée.

Steve Servant plaide coupable

Steve Servant, 35 ans de Saint-Georges a comparu le 16 juillet à Saint-Joseph. Il a plaidé coupable à neuf accusations dont de vol, de fraude et omission de se conformer à une condition d'une promesse ou d'un engagement.

Servant a été arrêté pour un vol commis dans un logement de la 120e Rue à Saint-Georges et de voie de fait simple le jour suivant le 21 mai dernier. Lors de la fouille, des outils de cambriolage ont été perquisitionnés. Ce dernier avait un mandat contre lui pour introduction par effraction, possession d'outils de cambriolage et vol de plus de 5000 \$. Son dossier reviendra à la cour le 9 novembre.

Vol dans un commerce électronique

Le 18 juillet vers 23h17, un vol a été commis dans un commerce électronique du boulevard Lacroix à Saint-Georges. La SQ rapporte que le ou les voleurs ont fracassé la vitrine du commerce avant de s'emparer de deux ordinateurs portables et de 23 téléphones cellulaires. Le vol est estimé à plus de 3500 \$.

Une fête trop arrosée pour un Montréalais

Un Montréalais de 19 ans se souviendra d'avoir fêté en Beauce pendant longtemps. La police l'a arrêté le 18 juillet dernier sur le pont David-Roy de Saint-Georges alors qu'il conduisait avec les capacités affaiblies. Ce dernier présentait un taux d'alcoolémie de 210 mg d'alcool par 100 ml de sang. Il sera accusé de conduite avec les facultés affaiblies.



La casquette de NAPA volée à Saint-Georges

Deux jeunes hommes ont volé le 14 juillet dernier la casquette sur le véhicule NAPA Pièces d'auto sur la 1re Avenue à Saint-Georges. Si vous reconnaissez l'une ou l'autre de ces personnes, communiquez la Sûreté du Québec. Mentionnons que les deux hommes pourraient être accusés de vol de moins de 5000 \$. Gracieuseté

FINI LA PEINTURE LA TEINTURE

GARANTIE

ESTIMATION GRATUITE

Membrane de vinyle 100% étanche pour:

- Patios
- Balcons
- Terrasses
- Choix de couleurs
- Galeries

www.kingbeauce.com
418 227-5567 - 1 877 700-5567
 Pierre Plante, propriétaire
 RBQ: 2633-8426-67

Le saviez-vous? Le meilleur temps pour un anti-rouille, c'est l'été!

Canadian Tire
 Valide du 18 juillet au 31 juillet

ANTIROUILLE

9595\$

ANTIROUILLE COMPLET (AUTO)

- Très grande **ADHÉRENCE**
- **NEUTRALISE** la rouille existante
- Excellente **RÉSISTANCE** à l'eau

le meilleur choix sans aucun doute!

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON OBTENEZ

10\$ DE RABAIS

SUR ANTIROUILLE COMPLET

Valide du 18 juillet au 31 juillet 2015.

500, 107^e Rue, Saint-Georges
 Prop : Jean-Claude Lévesque - Gérant : Réjean Breton
 Tél. : **418 228-8832**

DÉJEUNER
 C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE

POUR DONNER 5 \$, TEXTEZ «CLUB» AU 45678

CLUB
des petits déjeuners

CLUBDEJEUNER.ORG



LE COMMENTAIRE

de Frédéric Desjardins

Manque de civisme sur la piste cyclable

J'adore faire du vélo sur une base régulière, mais j'hésite souvent à emprunter la piste cyclable à Saint-Georges.

Je comprends que cette infrastructure ne s'adresse pas qu'aux cyclistes et que les marcheurs, coureurs et patineurs y sont aussi les bienvenus. J'en ai plutôt contre le manque de civisme de certains utilisateurs.

Combien de fois ai-je vu des groupes de marcheurs empruntant les deux voies sans se soucier de la circulation et s'arrêtant pour jaser en plein milieu de la piste ? Feriez-vous ce geste sur une route où circuleraient des autos ?

Une partie de la piste cyclable est interdite aux chiens. Des panneaux sont installés à plusieurs endroits afin de rappeler cette réglementation. Dois-je être surpris de constater que des marcheurs ne savent même pas déchiffrer un pictogramme aussi simple qu'un dessin de chien avec une ligne rouge par-dessus ?

Quant aux enfants, ils doivent apprendre à faire du vélo en toute

sécurité. C'est normal de les voir parfois faire des zigzags sans regarder où ils vont pour apprendre à bien contrôler le vélo.

De mon temps, on pratiquait ça dans notre quartier afin d'éviter les accidents pouvant être causés par une grande circulation. Et que retrouve-t-on actuellement sur la piste cyclable ? Eh oui : une (trop !) grande circulation.

Il y a aussi les mangeurs de crème molle pas stressés, les vélos de «promeneux» avec la petite cloche et le panier à l'avant et les patineurs plus souvent assis que debout que je pourrais critiquer, mais je manque d'espace.

Pour moi, le vélo est un exercice et pas seulement une promenade pour prendre l'air et faire du social. Je préfère donc emprunter d'autres rues et avenues où je peux pédaler à une vitesse constante. D'ailleurs, on observe de plus en plus que les «vrais» amateurs de vélo circulent partout en ville, sauf sur la piste cyclable. Paradoxal, n'est-ce pas ?

COURRIER DU LECTEUR

Merci au Pavillon de l'Hospitalité

Les fils de monsieur Roger Talbot, décédé le 6 juin dernier, tiennent à remercier le Pavillon de l'Hospitalité de Saint-Prospier, y compris les membres du personnel, pour l'accueil, l'excellence des soins prodigués et l'accompagnement fourni à notre père pendant plus de douze ans. Cela en fait un établissement de choix à

Saint-Prospier et nous sommes reconnaissants de toute l'aide apportée au cours des dernières années. Notre père n'aurait pas pu bénéficier d'un meilleur endroit. Merci !

Ses fils; François, Michel, David et Éric Talbot



KRISTEN VOUS REMERCIE DU PLUS PROFOND DE SA **DYSFONCTION VENTRICULAIRE.**

Grâce à vos dons à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC, des avancées qui sauvent des vies continuent en chirurgie cardiaque. Et des milliers de personnes comme Kristen retournent à la maison. Merci de continuer à donner. Afin que nous puissions continuer à aider. #CreonsDesSurvivants

AIDEZ À CRÉER PLUS DE SURVIVANTS. MERCI DE DONNER MAINTENANT.



Ville de Saint-Georges

Service des loisirs et de la culture
418 228-8155

Bibliothèque municipale
418 226-2271

Bande enregistrée
418 228-2091

Pavillon Éloi-Poulin
418 226-2247

Centre d'art et d'exposition
418 226-2238

Centre de ski
418 228-8151

Le Service des loisirs et de la culture

RÉCITAL DE L'ÉTÉ GEORGIEN

Groupe : Étienne Quirion et ses amis (Bruno-Pierre Busque, Jacob Fortin, Jean-Michel Grenier et Nicolas Morin)

Date : Mercredi 29 juillet

Heure : 19 h

Endroit : Au kiosque du régiment de l'Arboretum

Pour qui : Pour tous

Coût : Gratuit

Information : 418 226-2238



EXPOSITIONS ESTIVALES JUSQU'AU 23 AOÛT

L'autre côté du monde, Lise Bernard - Artiste peintre membre AAB

Fous des bicycles antiques - Collection des Cloutier

Les libellules, Réjean Turgeon - Photographe naturaliste

Sur la piste des monarques,

Exposition produite par le Musée de l'aviation et de l'espace du Canada en collaboration avec l'Ambassade du Mexique à Ottawa

Endroit : Centre culturel Marie-Fitzbach

Information : 418 226-2238

SEMAINE DE LA PRÉVENTION DE LA NOYADE 19 AU 24 JUILLET



Il est important de sensibiliser les jeunes et moins jeunes aux dangers inhérents des activités sur l'eau, dans l'eau et près de l'eau. Dans la plupart des cas, les accidents liés à la noyade auraient pu être évités soit pas le port d'un vêtement de flottaison, un aménagement adéquat de la piscine résidentielle ou par la baignade accompagnée. Restons vigilants, prudents et respectons les règles de sécurité aquatique.

La Brigade Splash de la Société de sauvetage sera présente le mercredi 29 juillet à nos piscines pour de la prévention et de la sensibilisation. Venez les rencontrer.

Information : 418 226-2243

Vous pouvez aussi le retrouver sur notre site Web : www.saint-georges.ca

Xavier Leclerc parcourt 1200 km en vélo pour la Société de l'arthrite



ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

DÉFI. Xavier Leclerc, 19 ans, a fait un arrêt d'une nuit à Saint-Georges dans le cadre de son périple de 1200 km à travers le Québec afin d'amasser des fonds et de faire connaître la Société de l'arthrite.

Le jeune homme de Québec avait comme rêve de devenir joueur de hockey. Malheureusement, l'avenir en a décidé autrement et ses plans ont dû changer. Atteint d'arthrite juvénile, sa hanche a dû être remplacée en 2011. Depuis, il a pu commencer à faire de l'activité physique et le cyclisme est devenu une de ses passions.

«Plutôt que de faire ce défi juste pour moi, j'ai décidé de m'associer à une cause, la Société de l'arthrite. Ils offrent beaucoup de ressources pour les jeunes et j'en ai bénéficié moi aussi. J'ai fait le camp d'été en 2005 ou 2006 et j'ai rencontré des gens atteints des mêmes maladies et ça aide de rencontrer des jeunes qui vivent la même situation que toi», ajoute-t-il.

En réalisant ce défi à vélo de 1200 km, il

souhaite «faire revivre l'espoir chez les jeunes atteints de maladies chroniques et montrer qu'il y a toujours quelque chose dans la vie pour être heureux», écrit-il sur la page du Défi de l'espoir sur le site Internet de la Société de l'arthrite où il amasse des dons pour l'organisme. «C'était un défi pour moi à la base. Je voulais me prouver à moi-même que je suis capable de faire de grandes choses. En plus, c'est un message pour les jeunes. Avoir de l'espoir, ça ne se compte pas en argent. Mais persévérer et travailler, ça donne une chance d'être plus heureux», ajoute le jeune homme qui souhaite terminer son défi malgré les douleurs dans les épaules et dans les genoux.

Parti de Québec le 15 juillet dernier, il s'est rendu à Baie-Saint-Paul, Rivière-du-Loup, Saint-Jean-Port-Joli et Saint-Henri de Lévis avant d'arriver à Saint-Georges le dimanche 19 juillet. Il a repris la route le 20 juillet afin de se rendre à Lac-Mégantic. Il passera aussi par Sherbrooke, Granby, Brossard, Saint-Jérôme, Saint-Alphonse-de-Rodriguez, Trois-Rivières et Portneuf avant de rentrer au bercail à Québec le 29 juillet.

Pour plus d'information ou pour faire un don : www.arthritisevents.ca/Defidelespoir



La cinquième étape de son périple de 1200 km pour la Société de l'arthrite a mené Xavier Leclerc à Saint-Georges le 19 juillet. (Photo TC Media - Andréanne Huot)



2025, 127^e Rue, Saint-Georges
418 228-2180



Spéciaux du MARDI 21 JUILLET
AU SAMEDI 25 JUILLET 2015

SPÉCIAL

Contrefilet «mariné 3 poivres» ou rib steak «mariné steak house» 9⁹⁹ /lb
21,99\$/kg

Contrefilet ou rib steak nature à la boîte (surgelé) 8⁹⁹ /lb
19,82\$/kg

Tranché emb. c.o.v.

EN VEDETTE

Boeuf haché maigre 4⁸⁹ /lb
10,78\$/kg

au sac 10 lbs et + 4⁶⁹ /lb
10,34\$/kg

Bifteck au poivre «Boeuf CAN AA»

15,41\$/kg 6⁹⁹ /lb

Cubes de boeuf bourguignon «Boeuf CAN AA»

11,99\$/kg 5⁴⁴ /lb

Bifteck français «mariné ail et miel» «Boeuf CAN AA»

17,61\$/kg 7⁹⁹ /lb

Filet de porc frais

9,90\$/kg 4⁴⁹ /lb

Boulettes d'été porc et boeuf, assaisonnées

11,00\$/kg 4⁹⁹ /lb

Tournedos de poulet «marinés BBQ»

13,99\$/kg 6³⁵ /lb

Saucisse maison «Jardinière»

9,90\$/kg 4⁴⁹ /lb

Lanières de porc «Jardinière»

11,00\$/kg 4⁹⁹ /lb

Poulet pressé «Nos compliments»

6,59\$/kg 2⁹⁹ /lb

Sous-marin garni

3⁸⁹

Coeur de romaine

sac de 3/2²⁹

Spaghetti à la viande

4²⁹

Bienvenue à la **Chapelle Fraser**

Salle de location, de réception, de spectacle et de danse.
Danse avec orchestre tous les dimanches après-midi.

Me Pierre Bolduc
Notaire et conseiller juridique
620, 158^e Rue, Saint-Georges
418 227-9083

Idéal pour les mariages, partys, retrouvailles et réunions de famille pour des petits groupes ou pour fêter en plus grand nombre

950, route Fraser, Beauceville • 418 227-9083 Voir l'itinéraire sur le site chappellefraser.com

DÉJEUNER
C'EST L'ABC DE LA RÉUSSITE
POUR DONNER 5 \$, TEXTEZ «CLUB» AU 45678

CLUB des petits déjeuners
CLUBDEJEUNER.ORG

ULTRA PRIX

Une division NPI L'ENTREPÔT

HALLOWEEN DES CAMPEURS

TOUS LES SOIRS DE 18H À 21H



EAU 18 LITRES
AQUABEAUCE OU VAPOREL

Obtenez
ce rabais par
tranche d'achat
de 25\$ et plus
d'épicerie

AU CHOIX

299\$
+ dépôt

MAYNARDS,
zombies sûres
825 g

LIFESAVERS 80
FOR SIZE - PETITES JOIES

LIFE SAVERS,
assorties 537 g

MAYNARDS,
cerises sûres 18 x 64 g

Kit Kat
38
new size
nouveau format

KIT KAT,
38 x 21 g, barres
de 2 bâtonnets

5\$

399\$

5\$

10\$

5\$

SUCRE 2 KG
Redpath

2/399\$

CONFITURE
E.D. SMITH
1 litre,
fruits sauvages avec
graines de chia

GROS FORMAT

399\$

FROMAGE P'TIT QUÉBEC
270 G

WOW!

2/5\$

CÉRÉALES 515 G À 650 G
Saveurs variées

5\$

AU CHOIX

CARRÉ AUX RICE KRISPIES
KELLOGG'S
1,18 KG

JUMBO

2/10\$

CRETON GASPÉSIE
300 G

PRIX INCROYABLE!

2/5\$

YOGOURT ASTRO, 4 saveurs

24 X 100 G

7\$

RIZ MINUTE
3 KG RICE

10\$

GROS FORMAT

BACON
Carver's Choice
375 g

3/10\$

PAPIER HYGIÉNIQUE
April Soft

24 ROULEAUX

399\$

ESSUIE-TOUIT
Majesta,
8 rouleaux,
2 épaisseurs

399\$

JAMBON FUMÉ
1 kg

**6\$
/ch**

Prix en vigueur du jeudi 23 au mercredi 29 juillet 2015 ou jusqu'à épuisement des marchandises. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Photos à titre indicatif seulement. OUVERT 7 JOURS / 7 SOIRS - DE 8H À 21H * Les prix des fruits et légumes peuvent changer sans pré-avis.

FRUITS ET LÉGUMES

JUSQU'À ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

POMMES DE TERRE BLANCHES



15 LB

2\$

BROCOLI, CHOU-FLEUR, CÉLÉRI, CHAMPIGNONS

Produit local



1.49\$ /ch

FÈVES JAUNES OU VERTES

Produit local



1.49\$ /lb

RADIS EN FEUILLE OU ÉCHALOTES



Produit local

2/1\$ /ch

LAITUE ICEBERG OU EN FEUILLES

Produit local



1\$ /ch

PAIN HAMBURGER OU PAIN HOT-DOG

Emballage de 12

AU CHOIX



1\$

FROMAGE LA PÉPITE D'OR

réfrigéré, 275 g



4/10\$

avec achat de 25\$ et plus d'épicerie
OU
sans achat **3/8\$**

MINI CORNICHONS À L'ANETH

1 litre



2\$

SAUCE POUR PÂTES

ITALPASTA, original et tomate-basilic, 680 g

12 X 680 G



10\$

PÂTES FETTUCCINI

CAISSE DE 20 LBS



10\$

PÂTES LINGUINE

CAISSE DE 20 LBS



10\$

CAFÉ MAXWELL HOUSE

326 g

AU CHOIX



2/5\$

COCKTAIL DE CANNEBERGES

ocean spray, 950 ml



4/5\$

COCKTAIL DE LÉGUMES

V8, 950 ML



2/3\$

MR. FREEZE JUMBO

60 x 150 ml

60 bâtons glacés



15\$

TRIO HEINZ Ketchup-moutarde-relish

375 mL



3.99\$

TARTE AU SUCRE À LA CRÈME

564 g

Goût maison



2/5\$

PEPSI PEPSI DIÈTE 7UP 7UP DIÈTE CANADA DRY

CAISSE DE 32

32 x 355 ml



12\$

+ tx. + dépôt

Beauceville veut ardemment la piste cyclable

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

MUNICIPAL. Afin de prouver encore plus à tous que la Ville de Beauceville désire la piste cyclable dans les plus brefs délais, la municipalité a dégagé 350 000 \$ supplémentaires pour le projet.

Ces 350 000 \$ supplémentaires porte à 750 000 \$ le montant amassé pour la future piste cyclable. «Avoir autant d'argent qui dort dans un compte, c'est énorme pour une municipalité de notre taille», mentionne le conseiller municipal Vincent Roy.

Rappelons que la municipalité a déjà réalisé des infrastructures (bâtiment sanitaire) au parc des Rapides du diable l'été dernier.

La Ville de Beauceville modifiera prochainement le règlement sur les animaux. «Quand il y a des problèmes, les frais judiciaires sont plus élevés que les amendes et on perd de l'argent», indique le conseiller municipal, Claude Mathieu. L'objectif, a par la suite déclaré le maire Luc

Provençal, n'est pas de faire de l'argent avec les amendes. «Il n'y a pas d'abus, on ne veut juste pas perdre d'argent», ajoute-t-il.

Du côté de la trésorerie, il a été possible d'apprendre que la Ville de Beauceville, après le dépôt des états financiers semestriels, «s'enligne pour avoir une année équilibrée» et ne devrait pas dépenser plus que prévu, selon le maire.

DRAGAGE DE LA RIVIÈRE

Le maire est revenu à la charge au sujet du dragage de la rivière Chaudière. Comme il l'avait mentionné en avril, il a rencontré les maires des municipalités riveraines entre Saint-Georges et Sainte-Marie. Son objectif est de demander au gouvernement la permission d'effectuer certains travaux dans le lit de la rivière afin de limiter les embâcles et les débordements.

Selon lui, ces travaux pourraient aussi aider à ralentir l'érosion des berges. Il ajoute que puisque le lit de la rivière est plus élevé d'années en années, certains ruisseaux qui se vidaient auparavant dans la rivière Chaudière ne s'y



Le maire Luc Provençal et le conseiller municipal Claude Mathieu lors du conseil municipal du 6 juillet. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

vident plus ce qui cause des milieux humides sur les rives.

APPUI POUR L'ARÉNA

Beauceville a donné son appui au projet de la Corporation de l'aréna de Beauceville. La gérante de l'aréna, Marie-Claude Mercier, explique que de nouvelles subventions sont

disponibles au niveau fédéral et provincial et que l'aréna souhaiterait obtenir ces subventions afin de refaire la dalle de la patinoire. «Si on est ouvert l'été, c'est que la patinoire est sur une dalle de sable temporaire et qu'on ne la dégage pas», explique Mme Mercier. L'objectif, si les subventions sont au rendez-vous, est de construire une dalle permanente en béton.

Défi têtes rasées de Leucan

Le maire et la greffière de Beauceville se raseront le coco au Tintamarre

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

SOCIÉTÉ. Le maire de Beauceville, Luc Provençal, et la greffière, Madeleine Poulin, relèveront le Défi têtes rasées Leucan lors du Beau Gros Tintamarre présenté sur l'île Ronde de Beauceville. Ils se feront raser le coco, à 13 h, le 1er août prochain.

Ce Défi têtes rasées Leucan surnommé pour l'occasion «Les Guerriers du Tintamarre» est

organisé par la Ville de Beauceville. L'objectif est de recueillir au moins 1000 \$ au profit de Leucan.

Impliqué dans l'administration municipale depuis 14 ans dont les six dernières en tant que maire, M. Provençal souhaite démontrer sa solidarité envers les enfants atteints de cancer et leur famille tout en sensibilisant la communauté à cette cause.

La greffière, Madeleine Poulin, relèvera le défi pour soutenir financièrement les recherches cliniques faites par Leucan. Celle qui cumule 40

ans d'expérience au sein de l'équipe municipale s'implique dans diverses organisations, comme le Cercle de Fermières et le Club Optimiste.

La population est invitée à faire des dons par Internet sur le site de la Ville de Beauceville (www.ville.beauceville.qc.ca) ou au www.tetes-rasees.com sous l'évènement «Les guerriers du tintamarre». Ceux-ci peuvent être recueillis à l'Hôtel de Ville ainsi qu'au Centre des loisirs de Beauceville. Des dons pourront aussi être faits lors du Beau Gros tintamarre. Des reçus aux fins



Luc Provençal et Madeleine Poulin mettront leur tête à prix au Beau Gros Tintamarre. (Photo Gracieuseté)

d'impôts seront disponibles sur demande.

Mentionnons que le Beau Gros Tintamarre Burlesque, la plus grosse bataille de fusils à l'eau au Canada, se tiendra pour une dernière fois le 1er août prochain. Pour plus d'informations sur la programmation de l'évènement, visitez le www.tintamarreburlisque.com.

Deux nominations importantes pour le Carrefour St-Georges

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

ECONOMIE. Le Carrefour St-Georges est en nomination pour remporter deux prestigieux prix sur la scène canadienne. Le Conseil international des centres commerciaux (ICSC) a dévoilé ses finalistes aux Maple Leaf Awards le 3 juillet dernier.

La campagne du 40e anniversaire *Le sens de la fête* visant à amasser 30 000 \$ pour Moisson Beauce a permis au Carrefour St-Georges d'être en lice dans deux catégories soit pour le «Cause related Marketing» et le «Multi-channel Marketing». Ces honneurs récompensent l'innovation, la créativité et la distinction du marketing des centres commerciaux du pays. Les gagnants du Maple Leaf Awards seront dévoilés lors d'un gala présenté le 7 octobre prochain à Toronto.

En 2013, le Carrefour St-Georges, conjointement avec le Carrefour Frontenac de Thetford Mines, a décroché un Maple Leaf Award d'argent récompensant la campagne «Naviguez vers le Nord». Grâce à cette initiative, deux étudiantes sont



Le directeur du Carrefour St-Georges, Yvan Fecteau, et la directrice au marketing, Carole Anne-Allard, avaient remis un chèque de 30 000 \$ à Nicole Jacques, directrice de Moisson Beauce. (Photo gracieuseté)

parties en expédition dans l'Arctique plus tôt cette année.

Rappelons que le Carrefour Saint-Georges,

appartenant à la société Cominar depuis octobre 2014, compte 2,5 millions de visiteurs par année.

PLACE PUBLIQUE

Faites-nous parvenir vos photos à
sgb.redaction@tc.tc



50 ans de mariage

Félicitations pour vos 50 ans de mariage à Céline Bluteau et Réginald Talbot. Parents et amis vous souhaitent du fond du cœur encore beaucoup d'amour à venir. Bravo ! Votre famille vous aime.

(Photo gracieuseté - Annie Gilbert)

Saint-Georges perd une grande bénévole

YVON THIBODEAU, COLLABORATION SPÉCIALE
sgb.redaction@tc.tc

SOCIÉTÉ. Thérèse Miville-Dechêne, décédée le 13 juillet dernier à l'âge de 84 ans, a consacré sa vie au service de ses amis du milieu culturel de Saint-Georges.

Elle s'est notamment impliquée durant plusieurs années lors de la venue des étudiants de l'Université York de Toronto, des jeunes anglophones qui venaient passer quelques semaines en stage d'immersion en français dans notre ville.

Ses talents artistiques furent aussi mis à contribution alors qu'elle confectionnait des cartes de souhaits, qui étaient par la suite vendues afin d'aider entre autres l'oeuvre de l'abbé Raymond Drolet, qui venait en aide à des gens aux prises avec des problèmes de toxicomanie. Elle fut également très présente, alors que fut mise en chantier la corporation Artistes et Artisans de Beauce.

Sa santé s'étant passablement détériorée depuis quelques années, cette grande dame n'a jamais renoncé à son bénévolat, tricotant chez elle des petits bonnets qui étaient remis aux dames qui avaient subi une perte de cheveux, suite aux traitements de chimiothérapie reçus. Ne pouvant plus participer aussi activement au Salon des Artistes et Artisans de Beauce comme elle l'a fait durant de nombreuses années, elle



Mme Thérèse Miville-Dechêne est décédée le 13 juillet à l'âge de 84 ans.

(Photo Gracieuseté - Yvon Thibodeau)

peignait les tabliers que son amie Gisèle Bolduc confectionnait, et qui devenaient ainsi de véritables petites oeuvres d'art.

D'une humilité sans pareil, Thérèse Miville-Dechêne avait le don de toujours tenter de se retirer, lorsqu'on voulait prendre une photographie des bénévoles ayant participé à un événement pour la communauté beauceronne. Tout au long de sa vie, elle refusait de se mettre en valeur, mais s'était donnée comme mission de faire connaître et apprécier le talent des autres.

VENTE FIN DE BAIL TOUT DOIT SORTIR

On doit libérer le local pour de futurs travaux d'agrandissement

VÊTEMENTS
CHRISTOPHER
0 À 16 ANS

25%

SUR TOUTE LA MARCHANDISE

FERMETURE BIENTÔT-FAITES VITE!

418 221-7899 1165, boulevard Dionne, St-Georges
À côté de Jules Maheux Chaussures

PLAISIRS
ET
DÉCOUVERTE



C'EST LE TEMPS DES VACANCES!



VENEZ ESSAYER LA NOUVELLE SAUCISSE POIRE WILLIAM!



Steak français mariné
3 poivres ou ail et miel, 18,99/kg **8 63\$** /lb



À L'ACHAT DE 6 SAUCISSES, OBTENEZ
1 BAGUETTE GRATUITE



Maxime vous fera découvrir plus de 23 variétés de saucisses



Brochettes marinées
poulet et boeuf **6 79\$** /lb



Boeuf haché
mi-maigre, 9,99/kg **4 53\$** /lb

Accommodation

7-23

BIÈRE IMPORTÉE
MICROBRASSERIE
PIZZERIA
METS PRÉPARÉS
BOULANGERIE



Gatorade assortis **1\$**



TARTE
AUX
FRAISES

3 99\$ /ch
Rég. 4,99\$

TÉLÉPHONEZ
POUR RÉSERVER
VOS PIZZAS!

14 77\$
18"



À L'ACHAT
D'UNE PIZZA,
OBTENEZ
1 COKE OU
SPRITE 2 L. À

0,69¢



24 CAN.
COORS LIGHT
24 99\$



28 BTL.
COORS LIGHT
29 99\$



24 CAN.
SLEEMAN LIGHT
24 99\$



30 COORS
LIGHT, can.
30 45\$



40 SLEEMAN
LIGHT, can.
40 60\$



48 BUD
LIGHT,
can.
48 72\$

17315, boul. Lacroix, Saint-Georges 418.227.0548

SPÉCIAUX VALIDES DU 23 JUILLET AU 5 AOÛT 2015



LA PLUS GRANDE VENTE DE

ÉPARGNEZ 75%*
JUSQU'À
SUR DES MEUBLES, MATELAS
ET ACCESSOIRES FIN DE LIGNE,
SURPLUS D'INVENTAIRE ET
DISCONTINUÉS

ÉPARGNEZ 10%
SUR LES ÉLECTROMÉNAGERS ET
LES TÉLÉVISEURS DISCONTINUÉS

**TIRAGE DE
10 CARTES-CADEAUX LÉON
PAR JOUR DE 50\$ CHACUNE.**
Aucun achat requis pour participer!

**CHAISES
À PARTIR DE
19\$***
DANS NOTRE CENTRE DES SOLDES

SOLDE DE MATELAS 
SURPLUS D'INVENTAIRE!
PLUS! MATELAS À PARTIR DE 89\$!

**BALLONS
GRATUITS!**

**DU PLAISIR
POUR TOUTE LA
FAMILLE!** 


**LIMONADE
GRATUITE!** 

SOFAS
DU CENTRE DES SOLDES
À PRIX DRASTIQUEMENT
RÉDUIT!

**ÉLECTROMÉNAGERS
LÉGÈREMENT
ENDOMMAGÉS
À PRIX FORTEMENT RÉDUIT**

**ARTICLES
DIVERS
À DES PRIX DE
LIQUIDATION!**

**FOURNISSEURS
LOCAUX!**

**HOT DOG ET
RAFRAÎCHISSEMENT
GRATUITS** 

MEUBLES LÉON EST FIER DE S'ASSOCIER À

**PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER SERVI!
PAYEZ ET EMPORTEZ!
PERSONNEL SUPPLÉMENTAIRE
SUR LES LIEUX!**



**3105, 127^e RUE,
SAINT-GEORGES
418 227-0202**

GARAGE

AU QUÉBEC!



**PARTENAIRE
OFFICIEL
JEUX GONFLABLES
ET MANÈGES**

ATTRAPEZ LA MAGIE!



**ÉPARGNEZ
DE
50% À 75%**

SUR GUITARES, UKULELES, DRUMS
ET ACCESSOIRES DE TOUTES SORTES



SUR PLACE

**TIRAGES DE PRIX
DE PRÉSENCE**



50% à 75%

SUR CHAUSSURES DE COURSE
VÊTEMENTS DE VÉLO ET DE COURSE À PIED

20\$ ET 30\$

PAYABLE EN ARGENT SEULEMENT



**LIQUIDATION DE
30% À 60%**

SANDALES, CHAUSSURES,
ESPADRILLES, BOTTINES DE BÉBÉ,
BOTTES DE TRAVAIL ET SACS À MAIN*

*sur les modèles sélectionnés

**NOUVEAUX ARRIVAGES
SUR PLACE**



**MEUBLES DE JARDIN LÉGÈREMENT
ENDOMMAGÉS À PRIX RIDICULE
MEUBLES DE JARDIN NEUFS**

FIN DE LIGNE

SPAS 2015 À PARTIR DE 4999\$

**GAZÉBOS DES ANNÉES PASSÉES
ACCESSOIRES DE PISCINE
EN LIQUIDATION**

TOUS LES COMMERCANTS PRÉSENTS SUR PLACE

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 9 hres à 18 hres
Jeudi et vendredi 9 hres à 21 hres
Samedi 9 hres à 17 hres
Dimanche 11 hres à 17 hres

Suivez-nous
sur facebook



Financement



**VENDREDI 31 JUILLET
- LUNDI 3 AOÛT**

*SÉLECTION VARIE D'UN MAGASIN À L'AUTRE.
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.



LE SEUL BAR GRATUIT EN VILLE!

BAR À SALADES GRATUIT

CET ÉTÉ

en accompagnement d'un plat principal du menu salle à manger.



20^E ANNIVERSAIRE

**701, 107e rue, Saint-Georges-de-Beauce
418 226-4444**

scores.ca

Offre en vigueur pour un temps limité dans les rôtisseries Scores participantes seulement. Applicable à l'achat d'un plat principal du menu salle à manger à prix régulier. Ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion. Ne s'applique pas aux entrées ni au menu Midi. Scores et le logo Scores sont des marques de commerce déposées de PDM Royalties Limited Partnership utilisées sous licence. © Groupe Restaurants Invescor Inc., 2015. Tous droits réservés.



Le Party Harley du bar Traffic aura lieu le 1er août. (Photo TC Media - Archives)

Le Party Harley aura lieu le 1er août

SIMON BUSQUE
simon.busque@tc.tc

SAINT-BENOÎT. La 21^e édition du Party Harley du bar Traffic de Saint-Benoît aura lieu le samedi 1er août.

Comme c'est le cas depuis plusieurs années, quelque 700 motocyclistes sont attendus à cet événement caritatif. Les motocyclistes sont ainsi invités à se rendre au bar Traffic en fin

d'avant-midi. Le départ de la randonnée, qui mènera les participants jusqu'à Saint-Frédéric, est prévu autour de 13h. La randonnée sera suivie d'un souper spaghetti et d'une soirée musicale avec le groupe *Flibotte and Friends* et un hommage à Scorpions avec *In Transe*. Il en coûte 10 \$ pour participer à la randonnée et 10 \$ pour le souper.

Cette année, les profits seront partagés entre deux familles, celle de Mathias Busque, 7 ans de Saint-Philibert, qui est en attente d'une transplantation de reins, et celle de Grégory Labbé, 2 ans de Saint-Gédéon, atteint de paralysie cérébrale, ainsi qu'à l'organisme *Ouvre ton cœur à l'espoir*, qui vient en aide aux enfants malades.

Les principaux organisateurs du Party Harley, Donald Boucher et Édith Delegrave, convient les gens à participer en grand nombre. «C'est beaucoup d'organisation mais c'est valorisant d'aider les gens qui en ont besoin», nous disait Édith tout en lançant l'invitation à tous.

**INTERNET
DANS LES RANGS**

**MAINTENANT
DISPONIBLE**

Municipalités de :
Frampton, Ste-Aurèle,
St-Benoît, St-Benoît,
St-Côme, Ste-Rose,
St-Evariste-de-Forsyth,
St-Frédéric, St-Gédéon,
St-Georges, St-Honoré,
St-Jean-de-la-Lande,
St-Joseph, St-Jules,
St-Ludger, St-Martin,
St-Odilon, St-Philibert,
St-Prosper, St-Malachie,
St-Théophile, St-Victor,
Tring-Jonction,
Lac Raquette,
Sts-Anges, St-Séverin,
St-Hilaire-de-Dorset,
Saint-René

INFORMATION : www.beauesansfil.com
418 228-6330, 1-877-228-6330

Indian

MOTORCYCLE

**NOUVEAU
CONCESSIONNAIRE**



Venez essayer votre



**MIMOTOS
ILLIMITÉES**
Québec

1841 boul. Wilfrid-Hamel 418-682-0800
Québec, Qc, G1N 3Y9 844-556-3100
www.motosillimitéesqc.com

>6337169

Des fraudeurs font de la sollicitation illégale en Beauce

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

ESCROQUERIE. Deux individus ont fait de la sollicitation illégale en Beauce, informe la Sûreté du Québec du poste de la MRC Beauce-Sartigan.

Ces deux personnes cognaient aux portes pour réclamer des dons au nom

de l'Association de fibromyalgie de Sainte-Marie.

Selon Mario Thiboutot, porte-parole de la SQ, l'Association ne procède pas à ce genre de sollicitation de type porte-à-porte. «Il s'agit de sollicitation illégale, bref d'une fraude», souligne M. Thiboutot.

Déjà, un des deux individus a été identifié par la police et sera rencontré sous peu.

À la suite de plusieurs plaintes concernant de la sollicitation illégale, la SQ demande aux citoyens de doubler leur vigilance à cet égard.

Peu importe le montant du don, la SQ estime que toutes les fraudes devraient être signalées. Plus les policiers auront des renseignements, plus ils seront en mesure de retracer les activités frauduleuses.

Pour ce faire, la Sûreté vous recommande de communiquer avec le Centre d'appel antifraude du Canada.

Vous pouvez également obtenir une liste des organismes de bienfaisance enregistrés au Canada sur le site Web de l'Agence du revenu du Canada.

- Avec la collaboration de Mathieu Galarneau

Noël en juillet

JEANS DÉPÔT

5 jours seulement du 22 au 26 juillet 2015

T-SHIRTS IMPRIMÉS pour homme

4 00\$

VALEUR JUSQU'À 9,99\$

JEANS ET BERMUDAS pour homme

TAILLE 30 À 46

2/40 00\$

VALEUR JUSQU'À 39,99\$

NOUVEL ARRIVAGE

<h4>BERMUDAS AVEC CEINTURE pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 12 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 34,99\$</p>	<h4>QUATÉS COL ROND UNISEXE</h4> <p>À PARTIR DE 2/20 00\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 14,99\$</p>	<h4>MAILLOTS pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 15 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 29,99\$</p>	<h4>JEANS ET BERMUDAS pour homme</h4> <p>TAILLE 30 À 46</p> <p>À PARTIR DE 2/40 00\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 39,99\$</p> <p>NOUVEL ARRIVAGE</p>
<h4>T-SHIRTS ET POLOS MODE pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 9 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 29,99\$</p> <p>À PARTIR DE 19 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 39,99\$</p>	<h4>T-SHIRTS À POCHE pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 3 59\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 9,99\$</p>	<h4>T-SHIRTS MODE pour femme</h4> <p>À PARTIR DE 6 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 24,99\$</p>	<h4>JEANS ET CAPRIS pour femme</h4> <p>À PARTIR DE 2/35 00\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 39,99\$</p> <p>NOUVEL ARRIVAGE</p>
<h4>CHEMISES MANCHES COURTES pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 9 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 29,99\$</p> <p>NOUVEAUX IMPRIMÉS EN MAGASIN</p>	<h4>CAPRIS COULEUR EN JEANS pour femme</h4> <p>À PARTIR DE 11 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 39,99\$</p>	<h4>CAMISOLES pour femme</h4> <p>À PARTIR DE 3 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 9,99\$</p>	
<h4>BERMUDAS CARGO pour homme</h4> <p>À PARTIR DE 9 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 39,99\$</p> <p>TISSUS RENFORCIS IDEAL POUR TRAVAILLEUR</p> <p>13 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 29,99\$</p>	<h4>ROBES COURTES plusieurs imprimés</h4> <p>À PARTIR DE 6 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 19,99\$</p>	<h4>BOXERS MODE</h4> <p>À PARTIR DE 2/7 99\$</p> <p>VALEUR JUSQU'À 9,99\$ ch.</p>	

JEANS DÉPÔT

ST-GEORGES

16850, boul. Lacroix
418 228-3265

Magasins participants seulement

Photos à titre indicatif seulement. Les spéciaux sont en vigueur à partir de maintenant jusqu'à la fin de la vente ou épuisement des stocks. Abonnez-vous afin de recevoir la version électronique du circulaire

www.jeansdepot.com



Le duo composé de David Fiset et Sylvain Dubois a présenté son spectacle aux jeunes en après-midi. (Photo gracieuseté - Joannie Demers)

Le cirque à l'honneur pour la journée inter-OTJ

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

SAINT-ÉPHREM. Le 8 juillet dernier avait lieu à l'aréna de Saint-Éphrem une journée inter-OTJ sous le thème du cirque pour les jeunes de neuf municipalités beauceronnes.

Pendant toute la journée, les quelques 400 jeunes des OTJ de La Guadeloupe, Saint-Éphrem, Saint-René, Saint-Martin, Saint-Benoît-Labre, Saint-Honoré, Saint-Théophile, Sainte-Clotilde et Saint-Victor ont pu participer à différents ateliers pour se familiariser avec les différentes disciplines du cirque.

Ils ont pu expérimenter le fil de fer, les

assiettes chinoises, les bâtons-fleurs, le rola-bola, le cerceau et le diabolo, faire des pyramides, et se pratiquer à jongler avec des balles et des anneaux. Deux activités, les trapèzes et les maquillages, étaient organisées afin de permettre à chacun des groupes de faire une rotation entre toutes les activités.

Il s'agit de la deuxième année consécutive que cette activité inter-OTJ est organisée, précise Danielle Breton de la municipalité de Saint-Éphrem. L'an dernier, l'activité avait été réalisée à Notre-Dame-des-Pins.

Les jeunes ont pu voir à l'œuvre le duo du tonnerre avec David Fiset et Sylvain Dubois en fin de journée. Une activité réussie pour les jeunes qui semblaient s'amuser ferme.



Les jeunes ont pu essayer plusieurs disciplines de cirque. (Photo TC Media - Andréanne Huot)

Venez redécouvrir votre

MARCHÉ

BONICHOIX

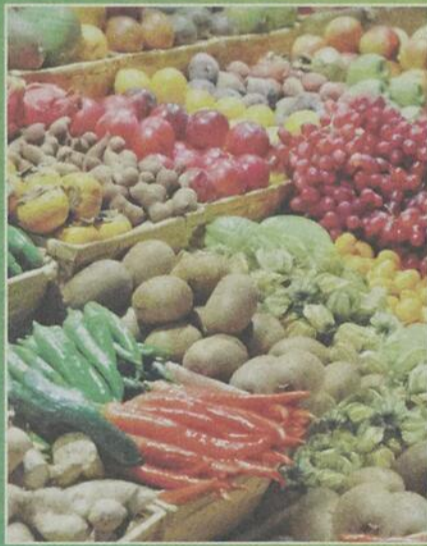
Alimentation Élite de Courcelles

Propriétaire: Julie et Claude Roy

AGRANDI pour mieux vous servir

PLUS BEAU, plus GRAND, plus FONCTIONNEL

Tout notre personnel a hâte de vous accueillir!



Service de traiteur

Prêt à manger

- 24 places assises
- Cuisine maison
- Plus de variétés
- Prêt à cuire fraîcheur (viandes et poissons)

Nouveau concept

- Plus grande variété de fruits améliorés
- Fruits et légumes coupés
- Viandes spécialisées
- Fromages variés
- Poisson frais
- Fruits de mer prêt à cuire du poissonnier.

Heures d'ouverture

Lundi au samedi
8h à 21h

Dimanche
9h à 18h

Eau de source

Compliments, 24 x 500 ml

2,99\$



Du 22 au 29 juillet 2015

102 rue du Moulin, Courcelles 418 483-5243

PLUS DE PHOTOS SUR
leclaireurprogres.ca



LA CHAMBRE
DE COMMERCE
DE SAINT-GEORGES

VOUS
PRÉSENTE



SECTEUR D'ACTIVITÉS

Pièces de véhicules lourds

PRODUITS ET SERVICES

- Depuis 40 ans le leader par excellence de pièces de véhicules lourds et de roues d'automobiles;
- Un personnel hautement qualifié pour répondre à vos besoins;
- 400 000 pieds d'entrepôt et un inventaire complet pour vous garder sur la route;
- 15 points de vente pour une plus grande proximité avec notre clientèle;
- Des catalogues et un site internet intuitifs pour simplifier vos recherches;
- L'accès à l'inventaire et aux transactions en ligne pour faciliter vos commandes;
- Livraison rapide;
- Un service d'urgence 24 heures / 7 jours



Macpek
Michaël Houde, gérant de succursale

Pour le joindre :
Tél. : 418 222-0847
Site web : www.macpek.com
Courriel : mhoude@macpek.com

Membre de la CCSG depuis 2014.

Soyez fiers, soyez membres de votre Chambre de commerce!

Merci à nos
partenaires.

PROMUTUEL
ASSURANCE

MUNICIPALITÉ
DE SAINT-GEORGES

CLC
BLAISE-APPALACHES

CENTRE
UNIVERSITAIRE
DES APPALACHES

Raymond Chabot
Grant Thornton

Destinations
Entreprises
Chaudière-Sud

Éclaireur
Progrès

B B
Bernier Beaudry
AVOCATS D'AFFAIRES

Résidence
L'Éclaireur Bleu

SAINT-GEORGES



L'ÉVÉNEMENT

LE NOËL DU CAMPEUR



ST-GEORGES

CHEVROLET • BUICK • CADILLAC • GMC



418 228-8801

WWW.STGEORGESGM.CA



NE MANQUEZ PAS VOTRE CHANCE! OFFRE EN VIGUEUR DU 6 AU 28 JUILLET SEULEMENT.

VOTRE CADEAU:

20%

SUR LE PDSF

EN RABAIS AU COMPTANT*

SUR CERTAINS DES PREMIERS MODÈLES 2015 SÉLECTIONNÉS EN STOCK



Cruze LS 2015

EN CADEAU, NOUS PAYONS
LE 1^{ER} MOIS DE LOGATION*

Louez pour un équivalent de:

35\$* pendant 24\$ à 0%
par semaine mois



Sierra 2015



10 529\$

DE RABAIS AU COMPTANT*

Sur un GMC SIERRA SLT 4X4 2015 à cabine multiplace + à M3 20% de 52 645\$ PDSF

POUR LES OFFRES APPLICABLES AUX VÉHICULES NON ADMISSIBLES AU RABAIS DE 20%, RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRES:

SIERRA 1500 2015 4X4 À CABINE DOUBLE MULTIPLACE

LOUEZ À

155\$*

aux deux semaines

À 0% pendant 24 mois versements initial de 2275\$. Comprend 1000\$ de rabais pour les propriétaires admissibles.

Prix à l'achat **35 229\$** Comprend le transport et la taxe de climatisation.

* Voir détails chez votre concessionnaire



PLUS DE PICK-UP QUI TIENNENT LA ROUTE

JUSQU'À 10 000\$*

DE RABAIS AU TOTAL SUR CERTAINS SILVERADO 2015*

« DURABILITÉ ET FIABILITÉ, AVEC LA PLUS LONGUE GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DANS LA CATÉGORIE DES PICK-UP. »



L'éclairage Progres - Le mercredi 22 juillet 2015 - 17



520, 87^e RUE, ST-GEORGES 418 228-8801 WWW.STGEORGESGM.CA

BEAUCE EN BREF

Un bel appui au Groupe Espérance et cancer

L'Association des pompiers de Saint-Georges a remis un chèque de 1000 \$ au Groupe Espérance et cancer le 14 juillet dernier. Il s'agissait de la moitié des recettes d'un lave-auto effectué sur le stationnement de Place Centre-ville à la fin mai. En tout, plus de 200 voitures

ont été lavés par les pompiers. Le conseil d'administration de l'Association a procédé à la remise de chèque devant la caserne de Saint-Georges en compagnie d'administrateurs du Groupe dont son président, Jean-Marc Giguère.



SERVICES SPÉCIALISÉS

COÛT : MAXIMUM 10 LIGNES :

- 4 semaines = 64 \$
- 13 semaines = 169 \$

- 26 semaines = 260 \$
- 52 semaines = 468 \$

À BON PRIX

PIÈCES D'AUTOS FERNAND BÉGIN INC.
Achetons autos pour les pièces. Payons meilleur prix. Fournissons ATAC pour la SAAQ. Achetons vieilles batteries et roues.
Recyclons selon les normes environnementales. Vente de pièces usagées de toutes marques.
418 228-2413 - 1 800 463-1688 (04-05-2016)

ABATTAGE D'ARBRES EN FORÊT ET ARBRES DANGEREUX EN MILIEU URBAIN

- Service complet de la souche à l'usine
- 25 années d'expérience
- Prix compétitifs

SERVICE RACINE INC.
CONTACTER JOEL RACINE: 418 222-9594
POUR PLUS D'INFOS: www.services-racine.com (16-09-2015)

ACHAT

AUTOS ET VIEUX MÉTAUX
PIÈCES D'AUTOS ROCK DROUIN
Payons très bon prix. Nous pensons et travaillons pour l'environnement à l'année. Formule ATTAQ pour la SAAQ pour autos. Vente de pièces neuves et usagées.
418 228-9151 (30-09-2015)

ACHAT D'AUTOS AU MEILLEUR PRIX QUI SOIT!!!

\$\$\$ Payons de 250¢ à 300¢ pour vos 4 cylindres, de 300¢ à 400¢ pour vos 6 cylindres et de 400¢ à 500¢ pour vos 8 cylindres. \$\$\$ Nous payons comptant \$\$\$\$ De cette façon, vous obtenez le juste prix. \$\$\$\$ RECYCLO-MAX au 418 228-6435 (26-08-2015)

ACHAT AUTO POUR LES PIÈCES PIÈCES D'AUTOS J.P. 2000 INC.

418 382-3030 - 1 866-382-3030
Vente et Installation
Pièces neuves et usagées (21-12-2015)

ANALYSE DE SOL POUR INSTALLATION SEPTIQUES

Nouvelle construction, résidence existante, rénovation. Mise aux normes chalet, bâtiment forestier, garage, commerces, cabane à sucre, etc. Effectué par ingénieur, plan, devis et surveillance de chantier, disponible sur semaine et fin de semaine. Ma proxi-mité me permet de vous offrir un tarif très compétitif.
Dominic Groleau, ing.
cell: 418 957-6371 ou résidence 418 222-0598 (28-10-2015)

ARBORICULTEUR FRANÇOIS BUSQUE

DIPLÔMÉ EN ARBORICULTURE-ÉLAGAGE
Élagage, fertilisation, plantation, abattage, taille des jeunes arbres, taille de haie de cèdre, détection insectes et maladies. Assurances responsabilité résidentiel et commercial.
ESTIMATION GRATUITE
INFO: CELL: 418 957-7265
francois.busque2@gmail.com (29-07-2015)

CELLULAIRE ET TABLETTE RÉPARATION

Nous réparons votre cassée, contact défoncé, batterie ou boîtier cabossé. Iphone, Ipad, Samsung, LG, Sony, HTC, Blackberry, Motorola, nous pouvons réparer presque tous les modèles.
ESTIMATION GRATUITE.
Services informatique cellulaire
15525, boulevard Lacroix, Saint-Georges
418 227-6590 (14-10-2015)

CONSTRUCTIONS JOËL CHAMPAGNE INC.

Entrepreneur général résidentiel, commercial et rénovation. Pose de revêtement extérieur, toiture, portes & fenêtres. Agrandissement, système intérieur, maison neuve.
Membre de l'APCHQ (RBO: 5626-2900-01)
Inf.: 418 334-9710 - Inf.: 418 484-7393
constructionsjc@hotmail.com (14-10-2015)

CONSTRUCTION MJ RODRIGUE INC. ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

MAISON NEUVE, AGRANDISSEMENT, RÉNOVATION DE TOUS GENRES
R.B.Q.: 5685-1900-01, membre A.P.C.H.Q.
- Toiture
- Porte et fenêtre
- Revêtement extérieur.
Nous priorisons votre satisfaction.
Inf.: 418 227-9545 - Cell.: 418 230-6988 (21-10-2015)

CONSTRUCTIONS VINCENT VEILLEUX INC.

Service de rénovation et construction résidentiel et commercial.
- Finition intérieure et extérieure
- Agrandissement
- Pose de portes et fenêtres
- Toiture (bardeau d'asphalte)
- Pose de moulures et de planchers
- Céramique et mosaïque
- Plafond suspendu
- Cabanons et patios.
Travaux en tout genre exécutés selon l'art de la construction. Service de qualité à votre mesure. Tout pour relever votre demeure. (à l'heure ou à contrat).
Prix très compétitif.
R.B.Q.: 5665-6895-01 - Vincent 418 957-8343
www.constructionvincentveilleux.com (17-04-2016)

COMPTABILITÉ LYNDY

Comptabilité générale
- Paie CCQ et régulière
- Rapports mensuels CCQ - Lettre de conformité CCQ et CSST - DAS - TPS/TVO - Facturation - Fournisseurs
- Fin de mois - Préparation pour dossier fin d'année
- Suivi de projets
- Rapports IFTA... et bien plus.
Je fais un plan sur mesure pour vous, je m'adapte à vos besoins. J'ai une place d'affaire à Sainte-Rose et à Saint-Georges. Je peux me déplacer à vos bureaux à votre demande.
comptabilite.lynda@gmail.com - Cellulaire 581 372-1306
Travail à l'heure ou à contrat, prix très compétitifs.
Qualité/Prix exceptionnel. Lynda G Mathieu (22-07-2015)

DEC-K-ING BEAUCE PATIOS

ESTIMATION GRATUITE
PROTÉGEZ: PATIOS, TERRASSES, GALERIES, BALCONS
• Membrane de vinyle en rouleau
• 100 % imperméable
• Choix de couleurs
• Surface confortable et sécuritaire
• Résiste aux UV, au sel, au chlore et aux variations extrêmes du climat
• Durée 20 ans et +
INFO: 418-227-5567 | www.kingbeauce.com
R.B.Q. 2633-8426-67 (12-08-2015)

DÉNEIGEMENT MARCO ROY

Résidentiel et commercial.
Camion, tracteur avec souffleur.
Déneigement de toiture.
Le meilleur service d'après la compétition disponible en tout temps.
Inf.: 418 222-1285 (30-09-2015)

ÉLECTRICITÉ

Faites affaire avec un professionnel pour toutes réparations ou installations électriques. Résidentiel, commercial, industriel et institutionnel.
Inf.: Rocky Labbé, entrepreneur électricien
418 221-4747 - RBQ: 8100 2115 (09-09-2015)

ÉLECTRICITÉ

Pour tous vos projets de construction.
- Rénovations, résidentiels (maison neuves)
- Plancher radiant de salle de bains
- "NOUVEAU" radiants convecteurs
- Inspection et calibration de panneau électrique (assurance)
Estimation gratuite: 418 227-5639 - 418 230-6265
SERVICE/QUALITÉ/PRIX
Les installations électriques MARIO FORTIN inc.
R.B.Q. 8330-4212 (25-05-2016)

ÉLECTRICITÉ

LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES MARIO FORTIN INC.
Pour tous vos projets de construction!
- Rénovations, résidentiels (maisons neuves)
- Plancher radiant de salle de bains
- Inspection et calibration de panneau électrique (assurance)
Estimation gratuite: 418 227-5639 - 418 230-6265
SERVICES/QUALITÉ/PRIX
R.B.Q. 8330-4212 (01-06-2016)

ENTREPÔTS SJC INC.

Situé au 130, rue du Parc Industriel à St-Côme
30 unités d'entreposage de différentes grandeurs (6X10, 10X10, 10X20, 10X40). Entreposage de tout genre (auto, meubles, moto, etc...)
Entreposage résidentiel et commercial.
Accessible 24 hrs/7jours, à partir de 40\$/mois.
Spéciaux pour location long-terme.
418 685-2976 - 418 226-5661
entrepots-sjc@hotmail.com (22-10-2015)

EXCAVATION SYLVAIN JACQUES

St-Georges et les environs.
- Terrassement et excavation.
- Drainage et transport de gravier
- Arrachement d'asphalte
- Préparation de fond de piscine hors-terre
418 222-8300 / 418 226-3894 (21-10-2015)

EXCAVATION BOLBOU INC.

- Excavation (Pelle sur chenille de caoutchouc)
- Excavation de cours
- Réparation de fondation
- Entrée d'eau
- Terrassement haie de cèdre, terre, tourbes, gravier, tuffeau, etc.
- Paysagement - Drainage
- Déneigement résidentiel et commercial
Jonathan, prop. 418 222-8322 - 418 227-8499 (30-09-2015)

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.

3855, 10e Avenue, Saint-Georges Ouest
418 228-0291
• Excavation de cour • Pose de piliers
• Déneigement • Entrée d'eau
• Drainage • Fissures • Terrassement
• Terre, tuf, sable, pierre concassée
• Mini-pelle sur chenilles de caoutchouc
NOUVEAU: Installateur ENVIRO))SEPTIC (14-10-2015)

GOUTIÈRES SANS JOINTS

Gouttières sans joint en aluminium.
Vissées avec crochets. Grand choix de couleurs.
- COUVRE gouttières^{MC} plus jamais besoin de nettoyer vos gouttières, protection contre la glace et la neige. - Estimation gratuite
Alain Bernard 418-228-1670 - www.couvre-gouttieres.com
COUVREGouttieres inc. Membre APCHQ
Licence R.B.Q. 5662-7904-01 (18-05-2016)

LIGNE DE STATIONNEMENT JAG INC. ET FISSURE DE STATIONNEMENT JAG INC.

Saint-Georges R.B.Q.: 8003-1081-17
- Ligne de stationnement de tout genre
- Corridor de sécurité intérieur
- Effacement de ligne déjà existante
- Traitement des fissures industriel, commercial et municipal
INFO: Denis Bégin, 418 228-7029
Denis.begin@cgocable.ca (21-10-2015)

MAÏ-LI COMPTABILITÉ SERVICE DE TENUE DE LIVRE ET COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

- Facturation, Paie, DAS, Rapport de taxes, Fin de moi, Fin d'année etc.
- Tous types d'entreprises
- Spécialisé sur Acomba et diplômé depuis 2006
- CCQ, Conformité, CSST
Un plan sur mesure, je m'adapte à vos besoins
Prix très compétitifs, un appel vous convaincra!
Lina Forest | linaforest@hotmail.com
Cell.: 418 284-7424 | Bur.: 418 774-4200
Fax: 418 774-4203 (11-11-2015)

MAÇONNERIE SPÉCIALISÉE D.L. INC.

• Pose de pierres décoratives (pierres collées)
• Pose de briques, pierres, blocs, etc.
• Réparation et inspection de cheminées
• Fabrication et modification de foyer
• Restauration bâtiments (fissures, rejointement, crépi, etc.)
• Rénovation générale: résidentielle et commerciale
• RBQ: 5589-3929-01 - Membre APCHQ
Tél.: 418 222-6586 - Cell: 418 225-4007
www.maconneriesdl.com/info@maconneriesdl.com (15-06-2016)

MASSEUR

Massage de détente et thérapeutique à St-Georges pour hommes. Propreté - calme - discrétion.
Sur rendez-vous seulement.
Richard • 418 227-1420 (07-12-2015)

SCIERIE MOBILE SIMON TURGEON

Faites scier vos billes jusqu'à 30" de diamètre et 21' de long. Chez vous, selon vos besoins. Aussi bois de charpente disponible.
418-228-6014 (07-10-2015)

SERVICES COMPTABLES SUZY POULIN

• Tenue de livres et comptabilité générale
• États financiers et conciliations bancaires
• Paie (CCQ et régulière) (incluant Relevés 1 et T4)
• Remises gov. (D.A.S., Taxes, CSST, CCQ...)
• Préparation des dossiers de fin d'année
• Impôts (particuliers/travailleurs autonomes).
Contactez-moi au 418 313-5773 ou au scsuzypoulin@globetrotter.net (02-09-2015)

SERVICES RÉSIDENTIELS

- Gestion départ et retour lors d'absences
- Contrôle de sécurité - Entretien ménage
- Soins des animaux - Soins des plantes et plus encore
Info: 418 225-2692
Site internet: solution4axes.com (25-11-2015)

SOINS À DOMICILE BIEN-ÊTRE

- Prise de sang - Répit pour la famille
- Hygiène
- Soins de fin de vie
- Accompagnement pour les activités quotidiennes
Contactez Sabrina: 418-957-6472
Soins_bienetre@outlook.com (02-09-2015)

TERRE À JARDIN TAMISÉE

Gros et détail, livré ou non différents mélanges pour jardin, fleurs, plantation, gazon, Certifié Par Un Agronome.
Sable enfants, pierre lavée concassée, poussière de pierre, pailles déco, fumier.
Gilles Roy - terre en gros
880-27e Rue Nord, St-Georges G5Z 0N3
418 228-7655
Visitez: gillesroycamionne.wix.com (28-10-2015)

TERRASSEMENT

- Mini-excavation - Pose de tourbe (gazon cultivé)
- Pose de Haies de cèdre
- Réparation et pose de pavé unis
ESTIMATION GRATUITE
Entreprise M. Sarrazin
Tél.: 230-3974 (22-07-2015)

TOITURE YVACO

ENTREPRENEUR-COUVREUR SPÉCIALISÉ
Rénovation de toitures résidentielles. Modification, ajout, lucarnes, tourelles, garde-soleil, isolation de l'entretoit et murs extérieur, revêtement murs extérieur.
Subvention LogiRenov jusqu'à 2 500\$, crédit d'impôt avant 1er juillet 2015.
COUVREUR DEPUIS 1980
Estimation Tél.: 418 228-5188 (28-12-2015)

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

CV, traitement de textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. Scanner, photocopieur, fax.
Hélène Drouin 418-227-1442
du lundi au samedi, entre 8h00 et 20h00
Ma devise est «La Qualité»
Prix imbattable. (22-07-2015)

VENTE DE CÈDRES À HAIES


2 à 10 pieds, 1,00\$/du pied
418 225-6274 - 418 397-8412 - 418 386-7875
Contactez: Billy Jacques (30-09-2015)


USI-MAG

Reconditionnement de roue d'aluminium et magnésium (dans son état original) peinture, machinage, soudure.
Redressement de roue d'aluminium et d'acier (auto, camion, vtt, moto, bicyclette).
Richard Fortin, propriétaire
1660, rue Grenier O., Saint-Côme-Linière GOM 1J0
418 685-3865 - Cell.: 418 313-5746
usimag2012@hotmail.com (03-02-2016)

ÉVÉNEMENT
GAGNEZ À L'ÉCHANGE!

URGENT BESOIN! | **ON RAMASSE TOUT EN ÉCHANGE**

Gagnez à l'échange
 à partir de **0%** de financement jusqu'à **72 MOIS**

 sur modèles RAM 1500 2015 sélectionnés Jusqu'à 14 000\$ de rabais!

Gagnez à l'échange
 à partir de **0%** de financement jusqu'à **60 MOIS**

 Sur modèles Dodge Grand Caravan 2015 À partir de 19 995\$

Gagnez à l'échange
 à partir de **0%** de financement jusqu'à **72 MOIS**

 Sur modèles Jeep Cherokee 2015 À partir de 24 995\$



KENNEBEC DODGE CHRYSLER



10240, boul. Lacroix
 Saint-Georges
 Tél.: 418 228-5575
 Sans frais: 1 866 234-5575


www.kennebecdodge.com
 * Photos à titre indicatif. Détails sur place.



SIMON BEAUDOIN, Prop.



MARTIN, Directeur



STÉPHANE
 Dir. véhicules usagés



DANIEL
 418 222-3939



BRYAN
 418 225-3061



FRÉDÉRIC
 418 225-6943



DONALD, Dir. Commercial
 418 228-5575



GHISLAIN, Dir. Commercial
 418 228-5575



NAOMI
 418 228-5575

COMMUNAUTAIRE

FADOQ l'Assomption: Les cartes de membre pour le mois d'août sont arrivées. Si vous voulez renouveler ou adhérer au Club FADOQ l'Assomption, nous serons présents au sous-sol de l'église l'Assomption les mardis 4 et 11 août et jeudis 6 et 13 août de 12h30 à 15h. Pour information: Colette au 418 227-1507. (22-29 juillet)

FADOQ Saint-Prospère: Dans le cadre de Nashville en Beauce, le club FADOQ vous invite à un après-midi de danse avec le duo Raymond et Francine le samedi 1^{er} août à 13h au Centre culturel. Bienvenue à tous ceux et celles qui veulent s'amuser. (22-29 août)

Société d'horticulture et d'écologie de Beauceville: Voyage horticole le samedi 8 août au Parc Marie-Victorin de Kingsey-Falls à Victoriaville. Le Clos des saules (vannerie de jardins). Informations et réservations: Francine Roy 418 774-9212, Francine Bolduc 418 774-6358. Bienvenue à tous. (15 juillet)

Les Activités du Café Chrétien

Nous serons fermés du 21 juin au 31 juillet pour la période des vacances. Bonne été à tous!

Centre Molé :

10-14 août: Guérison intérieure: Agapè 1 (sur 1 semaine) Renaître à la vie. Marie-Claire Gouin, s.c.s.l. Inscription obligatoire: 418 685-3181.

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e Av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au samedi et tu peux nous appeler au 227-6272.

Accueil Grossesse Beauce-Appalaches: Enceinte et besoin d'aide? Nous t'offrons le test de grossesse gratuit ainsi qu'un service d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. Services gratuits et confidentiels. Nous recueillons les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. N'hésite pas, téléphone-nous au 228-3242 ou par courriel: info@accueilgrossesse.com

Agence PAIR: Service d'appels automatisés qui joint les aînés pour s'assurer de leur bon état de santé, offert aux personnes aînées, malades ou vivant seules. Service gratuit. Pour info. sur semaine: 228-3106, www.programmepair.com

Alcooliques anonymes: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 221-3560. Nous sommes là pour t'aider.

AI-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il existe un groupe de soutien pour vous, réunions à Saint-Georges, Beauceville, Saint-Joseph et Sainte-Marie au 418 386-0155 frais d'interurbain accepté.

Alphare: Vous voulez améliorer vos capacités en lecture, en écriture ou en calcul ou vous connaissez une personne pour qui c'est difficile de lire, d'écrire ou de compter. Alphare peut vous aider! C'est GRATUIT et adapté à la réalité des adultes. Formation offerte en petits groupes quelques heures par semaine, de jour et de soir. Offrons également de la rééducation pour les personnes dyslexiques à l'aide de la méthode EMS. Plusieurs autres services. Informez-vous! Inscriptions en tout temps. St-Georges et La Guadeloupe: 226-4111.

APEDAH et PLUS B.-E.: Programme «à vous de jouer 0 - 5 ans». Vous pensez que votre enfant a un retard de langage? Voici 4 ateliers en stimulation du langage pour les parents d'enfants de 0 à 5 ans: Trucs simples et faciles pour aider à la stimulation du langage; les prérequis à la communication; comment donner un modèle de langage à l'enfant; quand consulter en orthophonie et en audiologie; des conseils spécifiques à chaque âge. Tél.: 228-0030, poste 31312.

AQDR: Ass. québécoise de défense des droits des aînés (section Beauce) peut vous offrir référence, accompagnement et soutien. N'hésitez pas à nous contacter. Un coup de fil ne coûte rien et n'engage à rien mais peut vous apporter beaucoup! Tél. 222-0000, www.aqdrbeauce.com

Association AVC Beauce-Etchemins aide aux victimes d'A.V.C. au 12220, 2e Avenue, St-Georges G5Y 1X4, tél.: 418 222-07777, www.avcbeauceetchemins.com

Association bénévoles Beauce-Sartigan: L'Association bénévole Beauce-Sartigan est un organisme communautaire qui travaille pour le maintien à domicile des aînés et qui vient en aide aux personnes démunies. Nos services professionnels sont offerts par le biais de nos bénévoles. Ces services sont les suivants: accompagnement-transport, soutien aux proches aidants (répit et groupes de soutien), promotion de la santé (Viactive et Vivre en équilibre), visites et téléphones d'amitiés et aide alimentaire. Notre service d'accompagnement-transport vous permet de vous déplacer pour vos rendez-vous essentiellement médicaux et se distingue par l'accompagnement d'un bénévole pour les personnes qui ont besoin de soutien. Afin de réserver les services d'un bénévole pour notre service d'accompagnement-transport, communiquez avec nous au 418 225-9801. Contactez-nous pour plus d'informations ou pour devenir bénévole au 418 228-0007 ou visitez-nous sur notre site Internet au www.associationbenevolebeauceartigan.com

Association Québécoise pour les Enfants Dyspraxiques L'AQED invite toutes les familles d'enfant(s) dyspraxique(s) ou ayant un TAC (Trouble d'Acquisition de la Coordination) à participer au projet de recherche PRO-TAC (Atelier en ligne GRATUIT): <https://www.surveymonkey.com/s/365G5R6>

Ass. Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière: Lieu d'échange et d'entraide pour les familles monoparentales et recomposées, ainsi que pour toutes personnes ayant vécu une rupture. Nous offrons des services de tous genres: relations d'aide, activités familiales, conférences, accompagnement et autres. Info.: 227-8041.

Au P'tit Café Social situé au 130, 120e rue Est, Saint-Georges un endroit chaleureux et amical où nous avons de la danse le lundi et le samedi à partir de 19h00, chanteurs amateurs le mercredi et plusieurs autres activités qui vous plairont: billard, bingo, soirées spéciales, etc. Nos serveuses vous attendent avec leurs bons déjeuners et leur bonne humeur de 8h à 14h, sans oublier notre menu varié. Bienvenue à tous! Au P'tit Café Social est un organisme à but non lucratif sans drogue, ni alcool. Ouverture du lundi au dimanche de 8h à 22h. Informations: 418 221-8356.

Bénévoles : Vous avez à cœur les activités du Groupe d'entraide? Nous avons 2 places de disponibles au Conseil d'administration. Si intéressé(e), communiquez avec Mme Huguette Morin au 418 228-1352.

Bienvenue aux Bénévoles et aux Proches-Aidants: Le Centre d'action bénévole Beauce-Etchemin vous offre les services suivants pour la MRC Robert-Cliche: Accompagnement-transport, Viactive, Popote roulante, Visites et Téléphones d'amitié. Soutien aux Proches-Aidants (service d'écoute téléphonique et réunion mensuelle de groupes de soutien avec invité). Pour rejoindre notre équipe: 418 774-6008.

Bénévoles au Foyer St-Georges: nous avons besoin de personnes intéressées à donner quelques heures de leur temps. Le bénévolat est valorisant et apporte joie et bonheur à nos aînés. Nous attendons vos appels: 228-4422 et 227-4772

Bienvenue à la Chapelle d'adoration: où sa présence écharistique est exposée 24/24h. Oui, viens vivre une intimité amoureuse avec Jésus. Il est là bien présent en tout temps et Il t'invite! Il t'aime tant! C'est une histoire d'amour! Où: sous le perron de l'église l'Assomption, en tout temps et en toute liberté. Inf. Colombe ou Henri: 228-8030

Cartes de membres FADOQ renouvellement ou adhésion: Le club FADOQ Saint-Georges Inc. vous invite à devenir membre ou à renouveler votre adhésion annuelle en communiquant avec Marie Lebel 227-4761, Hermance Lebel 228-4522, Yves Caron Caron 228-2230.

Club FADOQ Saint-Georges Inc.: Vous invite à venir jouer au billard ou aux cartes tous les mardis et jeudis de 13h à 16h. À la salle 3 de la salle paroissiale, Place de l'Église. Il y a pause pour une collation vers 2h30. Venez vous amuser!

Carrefour jeunesse-emploi de Beauce-Sud: Des services professionnels et gratuits pour les jeunes de 16 à 35 ans: orientation, employabilité, informations scolaires et professionnelles, projets à l'étranger, soutien à l'entrepreneuriat, projets jeunesse, accès Internet et plus encore! Information: www.cjebeauce-sud.com ou 228-9610

Centre d'écoute et de prévention du suicide Beauce-Etchemin: Ça t'intéresse? Le Centre est à la recherche de personnes qui désirent s'impliquer dans la communauté. Une formation pour devenir bénévole est prévue à l'automne. Contact-nous 418 228-3106. (oct.)

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

Centre familial de ressourcement Catholique au 1450, 8e avenue Ouest (coin 15e rue) rampe d'accès pour personnes à mobilité réduite. Groupe de lecture de la parole de Dieu (prières et partage de la parole) mercredis matins de 8h50 à 10h00, Inf.: Lisa Lachance 418 222-5688. Courriel: les-voixducoeur@gmail.com

Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide Beauce-Etchemins: organisme communautaire dont la mission est de prévenir la détresse psychologique pour les personnes de tout âge. Un service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel offert par du personnel bénévole qualifié. Un service d'intervention auprès des personnes suicidaires, de soutien auprès des proches de la personne suicidaire. Un groupe d'entraide pour les personnes endeuillées, jeunes et autres. Nous offrons une formation accréditée pour les personnes intéressées à être à l'écoute de soi et des autres. Il y a des moments dans la vie où nous avons besoin d'être écouté sans être jugé. Appelez nous au 228-0001, 7 soirs/7 de 18h à 3h

CESSÉ: Vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. Lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des infos: 222-8998 du lundi au vendredi incl. de 9h à 16h. (service gratuit et confidentiel).

Centre de recherche d'emploi Beauce-Etchemins: Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillères. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

Creativités Beauceronnes: La Boutique d'artisanat située au 3815, Rte Kennedy à Notre-Dame-des-Pins est maintenant ouverte à tous les jours de 9h à 17h. Dans cette maison ancestrale de 1825, une soixantaine d'artisans offrent depuis plus de 40 ans un vaste choix de produits!

Méditation, venez méditer avec nous à la chapelle du CHSLD de Beauceville pour vous détendre, retrouver le calme, la paix, entendre vos voix intérieures et vos inspirations profondes. « C'est dans le silence que le Cœur parle plus juste ». Informations: Manon Parent et Gilles Rodrigue au 418 484-5204.

Narcotiques anonymes «Problème de drogues, d'alcool, de médicaments prescrits ou non et pris de manière abusive? Tu voudrais rencontrer des gens comme toi pour t'aider à cesser de consommer?» Nous t'invitions à assister à notre meeting! Le meeting L'Évrest de St-Georges sera heureux de t'accueillir chaque vendredi à 20h00 au CLSC: 12523, 25e Avenue, St-Georges Est. Reviens, ça marche!

Ouvre ton cœur à l'Espoir est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

Parrainage jeunesse a besoin de bénévoles qui souhaitent partager quelques heures par semaine ou au deux semaines avec un enfant qui a besoin de vivre des activités en dehors du cadre familiale. Venez visiter notre site internet pour en savoir plus www.cpbj.org ou appelez-nous 418 221-7123.

Partagez votre amitié! Urgent besoin de bénévoles au Centre de parrainage de la jeunesse de la Beauce. Aidez la jeunesse à s'épanouir. On a besoin de vous! Vous pouvez faire toute la différence. Info.: Dyane Plante 221-7123, e-mail: cpbj@cgocable.ca.

Partage au masculin: Pour les hommes. Réussir ses relations. Centre de ressources pour les hommes en difficultés de Beauce-Etchemins. Problèmes dans le couple, séparation, divorce, solitude, perte d'emploi, stress. Éducation des

enfants, etc. SI TU AS ENVIE DE COMMUNIQUER: 228-7682 partam94@globetrotter.net

Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière et de recherche d'emploi: 227-1550.

Rencontre du dimanche pour célibataires, déjeuner tous les dimanches de 9h00 à midi au Restaurant Le Mondo situé au 11615, 1re Av., St-Georges. Infos.: 418 222-0179 (17h30 à 21h).

Recrutement des bénévoles Le Groupe Espérance et Cancer est à la recherche de personnes dynamiques, engagées envers les autres et passionnées pour devenir bénévoles auprès des personnes atteintes de cancer et de leurs proches. Pour soumettre votre candidature, veuillez communiquer au 418 227-1607.

Regroupement Social de St-Georges: Vous êtes tous les bienvenus (même local que Cléri Sport) sur la 1re Av. Un endroit où vous pouvez socialiser, prendre un café, une consommation quelconque, jouer au pool, aux cartes, etc. C'est un endroit sans alcool, sans drogue. La carte de membre n'est pas obligatoire. Plusieurs activités vous sont offertes chaque mois. Les heures d'ouverture sont de 9h à 22h. Bienvenus à tous.

Société Alzheimer Chaudière-Appalaches: Un organisme communautaire offrant gratuitement l'information, la consultation et le support aux personnes atteintes de la maladie et à leurs proches. Rencontres individuelles, familiales et de groupes disponibles sur tout le territoire même le soir et les fins de semaine. Une ligne sans frais le 1-888-387-1230 pour nous rejoindre du lundi au vendredi.

Société historique Sartigan nous recherchons photos de famille, de bâtiments, de lieux ou d'événements anciens ou récents. Cartes postales antiques et cartes mortuaires. Afin que nous, nos enfants et petits-enfants puissions avoir accès à notre histoire! Contactez-nous! Société Historique Sartigan Inc. 418 227-6176.

Société de généalogie de la Beauce: Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à St-Georges (250, 18e Rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2e et 4e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Info.: 228-3509 ou 227-4089. Visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

Un service de Transport-accompagnement vous est désormais offert par l'Association bénévole Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaires au bon fonctionnement du maintien à domicile. Des frais d'utilisation du véhicule sont exigés lors du transport. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport accompagnement, communiquer avec nous au 225-9801 ou au 228-0007.

Vous cherchez une ressource pour vous ou pour un proche? Service d'information et de référence: 211. Vous recherchez un organisme qui offre des services d'aide alimentaire, un groupe d'entraide, un milieu pour faire du bénévolat ou une ressource pour les familles? Le Service 211 est un service d'information et de référence qui dirige les personnes vers les ressources existant dans la communauté. Les préposés du Service 211 sont en mesure de comprendre votre besoin et de trouver l'organisme ou le service qui y répondra le mieux. Vous n'avez qu'à composer le 2-1-1 ou consulter, en ligne, la base de données des ressources à l'adresse suivante: www.211quebecregions.ca. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h à 21h, samedi et dimanche de 8h à 18h.

Vous êtes une personne handicapée ou un proche? L'Ass. des Personnes handicapées de la Chaudière est là pour vous accueillir et être à l'écoute de vos besoins et offre une gamme diversifiée de services. MRC Beauce-Sartigan: atelier occupationnel, cours de pastel, quilles, cours d'informatique et service de répit pour les enfants (5 à 12 ans). MRC Robert-Cliche: atelier occupationnel, cours d'alphabétisation et ateliers d'arts, cours de cuisine, quilles, service de répit pour les adolescents (12 à 21 ans). Il est à noter que les activités socioculturelles et sociales, le camp de vacances et le journal d'information «Le Messenger» sont offerts aux gens des deux MRC. Si vous désirez obtenir plus d'infos, communiquez avec nous au 227-1224 ou au 397-8084. Groupe d'entraide pour les personnes atteintes de sclérose en plaques: Prenez note que les membres du groupe se rencontrent une fois par mois pour échanger lors d'un dîner. Pour connaître l'heure et le lieu, communiquez avec nous au 227-1224.

Y a-t-il un problème de jeu compulsif (gambling) dans votre famille ou votre entourage? Gam-Anon peut aider les parents et l'entourage des joueurs compulsifs. Renseignements: 514-484-6666 ou 1-866-484-6664 (sans frais). Site Web: www.gam-anon.org. (Ces nos permettent aussi de rejoindre Gamblers Anonymes)

Pas reçu votre journal ?

1 888 999-2272

CULTURE



Les dignitaires et bénévoles ayant participé à la création de la boîte à lire.
(Photo gracieuseté)

Pont couvert Perreault

Une nouvelle boîte à lire en Beauce



OLIVIER TURCOTTE
olivier.turcotte@tc.tc

LECTURE. La bibliothèque municipale Le Signet de Notre-Dame-des-Pins a dévoilé sa nouvelle boîte à lire le dimanche 6 juillet à la halte du pont couvert.

Le dévoilement s'est fait en présence du maire de Notre-Dame-des-Pins, Pierre Bégin, de membres bénévoles de la bibliothèque ainsi que du concepteur de la boîte à lire, Jean-Laval Rodrigue.

Il s'agit de la troisième boîte du genre recensée en région après celle de l'organisme Alphare à Saint-Georges ainsi que la bibliothèque de Beauceville qui en compte une à l'entrée de l'île ronde.

Ce concept importé d'Europe permet aux gens de prendre un livre dans la boîte, peu importe la durée de l'emprunt. Après la lecture, il suffit de retourner le livre dans la boîte afin qu'un autre puisse l'utiliser.

Jean-Laval Rodrigue a laissé aller sa créativité et conçu une boîte vitrée dans laquelle des livres ont été déposés. Ces livres viennent de la bibliothèque municipale parce qu'ils étaient en double ou qu'ils avaient été élargés pour différentes raisons.

Les lecteurs de passage au pont couvert sont invités à y déposer un livre qui leur a plu et qui pourra ainsi faire le bonheur d'une autre personne.

Les emprunts et échanges se font de façon anonyme et sans frais. Les bénévoles de la bibliothèque Le Signet sont heureux d'offrir gratuitement ce service afin de promouvoir la lecture auprès de tous les visiteurs.



PIXELS
Durée: 1h46
Genre: Comédie de science-fiction
Résumé:

À l'époque de leur jeunesse, dans les années 80, des experts en jeux vidéo ont sauvé le monde des milliers de fois... en jouant à des jeux d'arcade à 25 cents la partie. Mais aujourd'hui, ils vont devoir le faire pour de vrai... Lorsque des aliens découvrent des vidéos d'anciens jeux et les prennent pour une déclaration de guerre, ils lancent l'assaut contre la Terre. Ces mêmes jeux d'arcade leur servent de modèles pour leurs attaques. Cooper, qui est désormais Président des États-Unis, fait alors appel à ses vieux potes pour empêcher la destruction de la planète par PAC-MAN, Donkey Kong, Galaga, Centipede et les Space Invaders... Les gamers pourront compter sur l'aide du lieutenant-colonel Violet Van Patten, une spécialiste qui va leur fournir des armes uniques...

Classement: N/D



LA FACE CACHÉE DE MARGO
Durée: 1h49
Genre: Comédie romantique
Résumé:

Alors qu'ils sont jeunes, Quentin et sa voisine Margo découvrent le corps d'un suicidé. Ils grandissent, et un jour, Margo apparaît à la fenêtre de Quentin, habillée en ninja, réclamant son aide pour se venger des gens qui l'ont blessée. Le lendemain, Margo est introuvable, mais a laissé des indices à Quentin pour qu'il la retrouve...

Classement: N/D

CENTRE Cinéma VILLE VENDREDI 24 JUILLET AU JEUDI 30 JUILLET
Ciné-Info: 418 228-6000

JOUEZ POUR LA PLANÈTE
PIXELS
2D & 3D
REPRÉSENTATIONS - 20 AVANT 15h00 - 30 TOUTES AUTRES REPRÉSENTATIONS

DE L'AUTEUR DE NOS ÉTOILES CONTRAIRES
SE PERDRE POUR MIEUX SE RETROUVER
LA FACE CACHÉE DE MARGO

Horaire pour les vacances de la construction

ANT-MAN
CE N'EST PAS LA TAILLE QUI COMPTE
2D & 3D
REPRÉSENTATIONS - 20 AVANT 15h00 - 30 TOUTES AUTRES REPRÉSENTATIONS

DU CRÉATEUR DE DEMOISELLES D'HONNEUR
CAS DÉSESPÉRÉ
ON EN CONNAÎT TOUS UN

mark wahlberg seth macfarlane
ted 2
RENCONTREZ STUART KEVIN ET BOB
LES MINIONS
2D & 3D
REPRÉSENTATIONS - 20 AVANT 15h00 - 30 TOUTES AUTRES REPRÉSENTATIONS

HORAIRE POUR CES 6 FILMS:
VENDREDI: 15h25 - 18h55 - 21h25
SAM - DIM - LUN - MAR - MER & JEU: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25

TOM CRUISE
MISSION: IMPOSSIBLE LA NATION ROGUE
ED HELMS CHRISTINA APPEGATE
BONJOUR LES VACANCES
QUE POURRAIT-IL BIEN ARRIVER?

DÈS VENDREDI 31 JUILLET: 15h25 - 18h40 - 21h25
CINÉMA EN FOLIE 7.50\$ TOUS LES MARDIS & JEUDIS
ADMISSION GÉNÉRALE *3.00\$ DE PLUS POUR LES FILMS 3D *HALF LES JOURS FÉRIÉS

HORAIRES WWW.CINE-FLASH.COM

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

Heure de tombée: lundi 11 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement:

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous**

Un seul numéro 1 877 726-6730

IMMOBILIER
100 à 299

MARCHANDISE
300 à 399

SERVICES
400 à 599

EMPLOI ET FORMATION
600 à 799

ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX
800 à 899

VÉHICULES
900 à 999

105 Propriétés à vendre

MAISON de campagne à Lambton, grand terrain. Libre 1er juillet. 159,000\$, 418-226-8255

MAISON de campagne rénovée, (avec terre boisée 2 arpents x 30 arpents). Prix évaluation municipale. Voir photos dans Les-Pacs #33350109; Kijiji #1084283714 Tél.: 418-774-5359

160 Terrains / Terres à vendre

ESTRIE, grands terrains en montagne dans Domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et plus, financement disponible 100\$/mois, 2 ans sans intérêt, 819-888-2314 www.domainedesappalaches.ca

165 Terres à vendre

TERRE boisée à Beauceville (914, route Fraser), 2 arpents x 30 arpents 1/3 plantation de 25 ans, 2/3, épinettes, bouleaux, érables. Prix: évaluation municipale 68,000\$. Tél.: 418-774-5359, 418-774-0704

205 Logements / appartements à louer

St-Côme: Grand 3-1/2, situé au 1318 3e Avenue, non chauffé, non éclairé. Près des services, endroit tranquille. 360\$, 418-685-2976, 418-226-5661

1-1/2, 2-1/2, 3-1/2, meublés, chauffés, éclairés, 4-1/2, semi-meublé. 5-1/2. Libres immédiatement. Jour 418-221-3664 Soir 418-221-6081

1-1/2, libre immédiatement, 320\$ meublé, chauffé, câble. 11997 Boul. Lacroix, St-Georges, 518-228-5999

1-1/2, St-Georges, semi-meublé, bien situé près des services, libre 1er juillet, 418-228-2193, 418-227-6660

132, 22e Rue, St-Georges Ouest, spacieux 4-1/2, 2 chambres, lave-vaisselle, cour. Espace rangement, non chauffé, non éclairé. 495\$, 418-228-5706

2-1/2, 2e étage, rénové, très propre, 250\$/mois, non chauffé, non éclairé. Beauceville. Libre immédiatement, 418-222-3030, 418-774-4010

4-1/2, 940, 168e Rue, St-Georges, libre 30 juillet, construction récente. 700\$ + électricité. 418-221-2222

205 Logements / appartements à louer

2-1/2, semi-meublé, rénové, 1er étage, 2 galeries, accès terrain, 325\$, chauffé, éclairé. 418-230-5522, 418-228-9434

3-1/2 (possibilité chauffé, éclairé), 4-1/2, St-Georges, à partir de 425\$, non chauffés, non éclairés. 2-1/2, 3-1/2, Beauceville, chauffés, éclairés, meublés, à partir de 350\$. Pas d'animaux. 418-227-9338

3-1/2 12285 1er ave. St-Georges, 280\$ rien d'inclus. 418-228-8864

3-1/2 meublé, tout compris, chauffage électrique, tv, dans appartement de luxe, dans maison neuve, St-Georges-de-Beauce, 418-221-8334, 418-215-0116

4-1/2, à St-Martin, très grand, très propre, frais peint, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 350\$/mois info; 418-228-2263

4-1/2, complètement rénové, St-Georges, 395\$/mois, libre immédiatement. 418-222-3676

4-1/2, haut duplex, rénové, 1 mois gratuit! 550\$/mois. 418-569-9340

4-1/2, libre immédiatement, frais peint, secteur centre-ville St-Georges, meublé ou non. 418-386-0689

4-1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, près des services, stores et luminaires inclus, patio arrière, endroit tranquille, 270, 121e Rue, St-Georges, 440\$/mois, libre 1er août ou avant, 418-227-6486

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2 p. meublés
400\$/mois
Libres 1er juillet 2015

Inf.: 418 225-7159 ou 228-2055

LOGEMENT À LOUER
 Sur la 2e Avenue à St-Georges
 Disponible immédiatement
 Idéal pour étudiants et travailleurs autonomes près de tous les services
 Pour infos: 418 228-8049 418 222-3150
 418 222-8067 418 227-9338

205 Logements / appartements à louer

4-1/2, St-Éphrem centre du village, 359\$/mois, 418-226-7667

4-1/2, St-Martin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 290\$/mois. 418-230-0278

4-1/2 semi-meublé, 2e étage, 215A 106e rue, Beauceville, près polyvalente, hôpital, 375\$, non chauffé, non éclairé. 8-1/2 rez-de-chaussée avec sous-sol, 215, 106e rue, chauffage bois et électrique, patio, 550\$, Juillet. 418-225-4991

5-1/2, 1er plancher, 1035 133e Rue, app.2, St-Georges, 2 stationnements, espace rangement sous-sol, libre immédiatement. 418-228-6011

5-1/2, chauffé, éclairé, 187 19e rue, St-Georges, 525\$/mois négociable. 418-313-0569

5-1/2, chauffé, non éclairé, stationnement, locker, galerie, libre immédiatement, 11250 3e ave. St-Georges, 510\$/mois, 418-222-2367

5-1/2, St-Georges, rénové à neuf, 500\$. Libre immédiatement. Informations: 418-227-1474, 418-222-9274

5-1/2, St-Jean-de-Lalande haut duplex, grand terrain, libre 1er août. 490\$/mois. 5-1/2, 13,030 57e Avenue, St-Georges, libre immédiatement, 480\$/mois. 418-313-0898, 418-226-5371

580, 87e Rue. 2-1/2, 375\$ meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 418-228-0063

GRAND 3-1/2 avec salle de lavage, non meublé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux, libre 1er août. 400\$/mois. 418-230-6462, 418-774-4081

205 Logements / appartements à louer

APPARTEMENTS LA CHAUMIERE
 2-1/2, meublé, 415\$
 3-1/2, meublé, 475\$

Libres immédiatement. Non chauffés, non éclairés stationnement, buanderie

Situés au 13,750, 2e Avenue, St-Georges Est
 418-226-7600
 418-228-3665

BEACEVILLE: 3-1/2 rénové à neuf, idéal pour personne seule, près de tous les services, secteur tranquille, 385\$/mois. 418-774-5359

BEACEVILLE 4-1/2, très propre + salle de lavage. Libre immédiatement, 410\$/mois, négociable. 418-774-5653.

BEACEVILLE: 3-1/2 semi-meublé, laveuse/ sécheuse inclus, repeint, très propre. Pas d'animaux, 418-929-8562, 418-663-8562

BEACEVILLE: grand 5-1/2, 611-A, 13e Avenue, chauffé, non éclairé, stores inclus, grand stationnement, libre immédiatement. Pas d'animaux. 418-774-3959

GRAND 4-1/2, St-Georges, 18e rue, refait à neuf, pas d'animaux, non-fumeur, laveuse/ sécheuse inclus, libre immédiatement, 418-228-3833 sur semaine.

JUMELÉ 4-1/2, 730, 57e rue sud, St-Georges, en campagne, près du barrage Sartigan dans l'ouest, chauffage radiant, libre août. 418-228-4838, 418-230-6834

JUMELÉ Beauceville, disponible immédiatement, 2 salles de bains, très grand. 418-222-1885, 418-774-6101 (soir)

LIBRE immédiatement, 4-1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 550, 25e Rue, St-Georges ouest. Bien insonorisé, 1er étage, 500\$/mois. 418-228-6439, 418-226-8066.

205 Logements / appartements à louer

LOGEMENT 5-1/2, r.d.c., état neuf, 2694, 118e Rue, St-Georges. Libre immédiatement, www.infoloyer.net 418-226-8455

ST-CÔME: petit jumelé modeste, 4-1/2 + sous-sol, bien entretenu, insonorisé, ensoleillé. Près de toutes accommodations, 400\$/mois, libre présentement, 418-685-3837

ST-GEORGES: 4-1/2, 12,920 1ère Avenue, 475\$. 1-1/2, 690, 6e ave. 345\$ chauffé, éclairé, meublé. 418-397-6433, 418-222-4455

ST-GEORGES: jumelé 5-1/2, 3 chambres, locker extérieur, petit garage, libre août ou septembre, secteur tranquille, 418-221-8018, 418-2303605

ST-PROSPER: 4-1/2, réaménagement rénové, 385\$/mois, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. Contactez Noémie 418-225-1090

210 Logements / appartements chauffés à louer

2-1/2, chauffé, éclairé, avec poêle, frigidaire, 425\$/mois. 659, 165e rue, apt. 1, St-Georges, 418-222-3838

3-1/2, 455\$/mois, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire, câble, fourni. Libre immédiatement. Secteur résidentiel et tranquille, 7e Ave, Beauceville. Proximité de tous les services. Pas de chien. Julie ou Simon: 418-957-9244, 418-774-0752

3-1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 380\$/mois, 120e Rue à St-Georges, 514-618-2033

4-1/2, 25e rue, St-Georges, 565\$/mois, chauffé, éclairé, câble, martin@wrott.com 418-456-4036

4-1/2, construction récente, très grand, planchers béton chauffés, 2 chambres, stationnements. 625\$, chauffé. Coins 135e rue/ 2e avenue, St-Georges-de-Beauce. 418-228-2410

210 Logements / appartements chauffés à louer

4-1/2 460\$, 5-1/2, 560\$, libre immédiatement, chauffés, 3075 10e avenue Ouest St-Georges-de-Beauce, près hôpital. Pour informations: 418-228-5451, 418-222-3007

ST-GEORGES, 4-1/2, chauffé, éclairé. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre immédiatement. 510\$. 418-227-6340 laissez message.

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre, 299\$, 11649 2e Avenue, St-Georges Est 418-225-2088

ST-GEORGES: 4-1/2, 25e Rue Ouest, 1er étage, frais peint, meublé, chauffé, éclairé, endroit calme, 575\$. Stationnement déneigé. 418-225-7877

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

GRAND 4-1/2 sur 2 étages, 655, 155e Rue, St-Georges. Piscine creusée communautaire. Libre immédiatement. Non-fumeur, pas d'animaux. 690\$. 418-221-7237

225 Propriétés à louer

À Lambton, maison de campagne, 7-1/2, grand terrain. Libre 1er juillet, 650\$/mois, 418-226-8255

BEACEVILLE: maison avec 3 c.à.c., rénovée. Abri d'auto. 550\$/mois, libre 1er août, 418-222-3030, 418-774-4010

ST-GEORGES À vendre ou à louer avec option d'achat! Prix de l'évaluation: 175,000\$, maison tout en brique, 13 pièces, 3 s.d.b. et 1 salle d'eau, foyer, piscine, avec logement 3-1/2 sous-sol, toujours loué. Rapporte 5,500\$/année, paye taxes et chauffage. 2780, 8e avenue. Libre immédiatement. Après 17h: 418-228-9741

TRÈS grande maison à louer, 3 c.à.c., 2 s.d.b., situé au 450, 136e rue, St-Georges, 750\$/mois. 418-222-3838

245 Chambre à louer

CHAMBRES à louer, a/c, chauffées, éclairées, service de laveuse, sécheuse, petite cuisinette, très belle vue, très propre, télévision satellite, wi-fi. 418-228-2469, 418-225-7345

245 Chambre à louer

CHAMBRES chauffées, meublées, éclairées. Téléphone, câble, internet inclus. 360 113e Rue, St-Georges. 418-227-5769

250 Maison de repos / centre d'accueil

RESIDENCE St-Famille à East Broughton: chambre + s.d.b privée, plusieurs services offerts en plus de préposés 24hrs. Demandez Christine: 418-427-5493

260 Chalets / maisons de campagne à louer

CHALET 15 minutes de St-Georges et 10 minutes Beauceville, 4-1/2 avec véranda, petit coin de paradis avec rivière et petit lac, très grand terrain enchanter et arboré, idéal pour jeune famille ou personne cherchant la tranquillité, semaine: 300\$ mois: 800\$, 418-264-0175

270 Bureaux / locaux à louer

ESPACE À BUREAU À LOUER À PLACE 90
 Situé 477, 90e Rue, ST-GEORGES
 1535 pi.ca.
 Entièrement aménagé, 4 bureaux avec bonne fenestration. Espace pour la réceptionniste, coin repas, et s.d.b. privée. Le tout sur plancher bois franc.
 Loué chauffé/ climatisé et grand stationnement.
 418-228-7005

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

Du 17 juillet au 2 août. Beau temps, mauvais temps. Les fins de semaine de 8h à 16h. Et la semaine sur rendez-vous 418-593-5291 ou 418-593-0147
 Lisa Daigle, 6568, Rang 6, Saint-Zacharie.
 Articles neufs et usagés la plupart des articles à entre 0.10\$ et 3.00\$
 Surplus d'un magasin qui a fermé ses portes et articles divers...
 Venez voir ça vaut la peine...j'ai un peu de tout...

BUREAU À LOUER

avec réception commune, plusieurs services offerts, tels que photocopieur fax, secrétariat. Idéal pour consultant.
Pour information
 418 228-8842
 418 222-8067 - 418 222-3150

LOCAL À LOUER COMMERCIAL / INDUSTRIEL

4 500 pi²
 20 pieds de haut
 877, 98^e Rue, St-Georges
 Tél.: 418 228-7729

310 Divers à vendre

ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure. Carnaval de Rio 23-28 juillet. Festival Erotique 30 juillet- 4 août. échangiste 6-11 août. www.camping-adam-et-eve.com, Tel: 819-336-4320.

TAROT 8 Minutes Gratuites

M-Huguette Réjane
 40 ans d'expérience Voyantes très qualifiées. Amour-Argent-Santé www.AstroFutur.net 514-788-2323 Cell: #5276 1-900-451-5276

SEX SHOP VIBRATEUR POMPE

Achat en ligne www.SexyAchat.ca

SCIERIES Mobiles à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.



EUREKA
CLASSE PREMIER CHOIX
QUALITÉ / PRIX

- Unité motrice
- Frigidaire modèle #PU 7501B
- 600 watt air
- 138" en col. d'eau
- Cuve à poussière de 36 litres avec hublot pour maison jusqu'à 8 000 pi.

Kit d'accessoires inclus!

Rég. 609,95\$

439⁹⁹\$

Nous réparons toutes marques d'aspirateur.

CENTRE DE COUTURE PERRON INC. *détails en magasin
559, 90^e Rue, Saint-Georges, Place 90

418 228-3942 SINGER

MARCHÉ aux puces: 1er août 2015, de 8:00 à 18:00
magasin COOP St-Gédéon, hot-dog/ party sur place, réservez votre espace!
418-582-3977 (en cas de pluie, remis au lendemain)

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

NOUVEAU! Massage de relaxation et de détente, diplôme certifié, prix abordable. 418-228-2421. Gaétane Poulin.

RETROUVEZ votre énergie par la médecine douce, volet massothérapie. Micheline C. Vachon. Vallée-Jonction. Pour rendez-vous: 418-253-5059 fournissons reçu.

424 Astrologie/occultisme

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min)

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min)

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AURELIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

AURELIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2.99\$/min.)

NOUVEAU! Boule de cristal, tarot, lignes de la main. Louise 418-227-6085

442 Constructions / Rénovations / Réparations

OFFRE mes services comme tireur de joints, 30 ans d'expérience. Infos: 418-227-2759, 418-225-4325.

474 Terrassement/paysagiste

ACHÈTE RETAILLES DE HAIES DE CÈDRES, branches de sapin, possibilité d'aller chercher à domicile. 418-228-3176 465 Rang 6, St-Benoît

845 Prières/remerciements



REMERCIEMENTS
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.L.

910 Motos à vendre / Accessoires

À Vendre! Plus de 30 Harley-Davidson d'occasion. 418-338-5855 www.motospieces.com

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

985 Autos à vendre

AUCUN cas refusé, dépôt 960\$ ou 240\$ X 4 versements. occasionsclair.com, 1-855-332-8533

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

LES PETITS FRÈRES | La grande famille des personnes âgées seules

Dons In Memoriam

Donnez en souvenir d'un être cher!



Transformez l'existence d'ainés isolés!

petitsfreres.ca info@petitsfreres.ca 1 866 627-8653

Un don d'espoir pour la vie

1-877-288-7441 - ArmeeduSalut.ca

RÉPARATION ET ENTRETIEN MOTONEIGE VTT MOTOS

MOTO Richard SPORT

9910, boul. Lacroix Saint-Georges 418 228-8780

AUTO MANIA ENR.

1150, rte 275, Saint-Côme-Linière 418 685-3757

04-CHRYSLER SEBRING, 4 portes, auto.
03-CHEVROLET Silverado, 4x4
03-FORD TAURUS
03-KIA RIO, auto., hatchback
03-GMC SONOMA, auto., V6
00-DODGE CARAVAN, très propre, a.c. • 1 550\$
99-CHRYSLER 300
99-CHEVROLET CAVALIER, 2 portes, autom., bon état!
98-HONDA CIVIC, manuel, 2 portes

PUBLIÉ AU 2 SEMAINES

FAITES VOS OFFRES!

Autos R.F. 562, 20^e Avenue Saint-Zacharie Cell.: 418-226-6266 Res.: 418 593-5083

11 - Ford Fiesta, 4cyl., 4p., aut., tout équipé, 26 650 km
08 - Pontiac Vibe, 4 Cyl., trans. manuel, tout équipé, BAS PRIX • 2 750\$
08 - Mazda 3 GS, 2.0 lit., aut., tout équipé, roues mags, 152 480 km • 5 450\$
08 - Honda Civic, 2 p., auto., tout équipé, 107 800 km, roues mags • 7 850\$
07 - Honda Civic, 2 p., man., vitre élect., CD, 210 400 km • 4 750\$
07 - Honda Civic, 4 portes aut. tout équipé, roues mags, 145 200 km • 6 950\$
06 - Honda Civic, 4 portes, aut., tout équipé, 141 000 km • 6 450\$
05 - Pontiac Vibe, 4 cyl., manuelle, a/c, 215 265 km • 3 450\$
05 - Mazda 3, aut., tout équipé, 198 100 km • 2 750\$
05 - Toyota Corolla S, aut., tout équipé, 146 200 mil. • 4 500\$
04 - GMS Sierra, C1500, pick up, cab ord., bte 8pi., V6, 2 x 4, 72 955 km • 4 450\$
04 - Honda Civic, 4 p., aut., A/C, tout équipé, 166 012 km • 4 500\$
04 - Honda Civic, SE, 4 p., très propre, auto., A/C, CD, 96 000 km • 4 950\$
01 - Nissan Maxima, V6, aut., tout équipé, 166 500 km • 2 450\$
01 - Honda Civic, 4p., aut., A/C, CD, 230 000 km • 2 450\$
01 - Honda Civic, 4p., aut., tout équipé, très propre, 152 800 km • 2 950\$

MOTOS 03 - Yamaha V STAR, 1100CC, 77 670 km • 2 450\$
00 - Honda Shadow, 1100CC, 43 150 km • 1 950\$



Les membres du comité culturel de la MRC Pierre Bégin, Jean-François Bernatchez, Yvon Paquet, Julie Beaudoin, Ariane Labonté, Éric Paquet et Hélène Poirier. Josette Labbé et Solange Thibodeau sont absentes sur la photo.

Douze projets soutenus par le Fonds culturel de la MRC

OLIVIER TURCOTTE
olivier.turcotte@tc.tc

CULTURE. Disposant d'une enveloppe totale de 15 000 \$, le Fonds culturel de la MRC Beauce-Sartigan permet de soutenir douze nouvelles initiatives chez dix organismes de la région.

En collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications, le Conseil économique de Beauce et le Bourg du dragon, les projets sont diversifiés et témoignent de la volonté du milieu à agir pour le développement culturel.

Ainsi, les Amants de la Scène (2000 \$), Beauce

Art (2000 \$), l'école Curé-Beaudet (2000 \$), Productions Pixel d'étoile (2000 \$), le Centre Multi-Arts de Saint-Gédéon (1900 \$), la Société du patrimoine de Saint-Éphrem (1750 \$), la Cabane à Swing (1000 \$), la Troupe de théâtre Les Deux masques de Beauce (1000 \$), l'Oasis plein cœur (700 \$) et l'artiste Claude-Félix Pomerleau (650 \$) ont reçu du soutien financier de la part du Fonds.

Les projets seront réalisés d'ici le 31 décembre 2015. Un second appel de projets est prévu pour 2016. Les municipalités, organismes et individus intéressés à présenter un projet peuvent s'informer en visitant le www.cebeauce.com

Un millier de personnes au Super Beach Party de Saint-Ludger

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

CULTURE. Un millier de participants ont célébré le début des vacances de la construction le 17 juillet dernier à Saint-Ludger dans le cadre de son 21^e Super Beach Party. L'organisation est satisfaite du déroulement de l'activité malgré une légère baisse d'achalandage.

«Dans l'ensemble, nous sommes plus que satisfaits de l'activité qui a attiré 1000 personnes. Ils étaient contents des trois bons groupes de musique qui ont joué jusqu'aux petites heures du matin. On peut dire mission accomplie pour le Beach party, ils ont eu de

la maudite bonne musique. Le tout s'est bien déroulé grâce à l'implication de plus d'une soixantaine de bénévoles», commentait Luc Doyon, membre du comité organisateur de l'activité.

Rappelons que les formations invitées étaient Lézor Ganes, le duo Stef et Kriss et All Access Showband, la tête d'affiche du Super Beach Party.

Les profits amassés lors de cette soirée, organisée par le Club Optimiste de Saint-Ludger, seront réinjectés dans la communauté sous forme d'activités pour la jeunesse et de projets locaux. C'est sans surprise que le Beach Party sera de retour l'an prochain pour une 22^e édition avec sensiblement la même formule.



Les organisateurs du Beach Party sont satisfaits de la 21^e édition. (Photo gracieuseté)



Les artistes ont la chance d'échanger et de coopérer en créant leurs œuvres.

(Photo TC Média - Olivier Turcotte)



Catherine Langlois est d'avis que le simple fait de participer au projet est une récompense en soit. (Photo TC Média - Olivier Turcotte)

Arts de la rue

Des artistes empreints de fierté

OLIVIER TURCOTTE

olivier.turcotte@tc.tc

ARTS. Les jeunes artistes participants au projet des Arts de la rue ont exprimé une grande fierté à pouvoir laisser leur marque sous le viaduc Josaphat-Poulin à Saint-Georges.

«Juste le fait d'avoir cette opportunité, ça donne l'impression qu'on l'a déjà notre prix», exprime Catherine Langlois, finissante en arts visuels au Cégep Beauce-Appalaches.

«C'est très différent d'une toile, on travaille sur une surface qui n'est pas parfaitement lisse et on

monte parfois dans des échafauds à 10 pieds de hauteur», explique celle qui est montée dans un échafaudage pour la toute première fois afin de produire son œuvre.

À 17 ans, Jackie Paquet est la cadette parmi les sept jeunes artistes. Elle voit cette opportunité comme une chance unique de partager avec la relève artistique émergente. «C'est très beau ici. C'est un des coins plus vieux de la ville et c'est inspirant», explique l'artiste de Sainte-Marie.

«Ça donne l'occasion aux gens de voir qu'il y a des jeunes aussi qui en font de l'art et pas

seulement les artistes chevronnés qu'on voit plus souvent», ajoute Jackie Paquet. «On s'échange des conseils entre artistes et c'est un aspect très intéressant du projet», conclut-elle.

La première édition des Arts de la rue est en cours depuis le lundi 6 juillet. Les sept artistes âgés entre 17 et 24 ans exécutent leurs œuvres sur les piliers du viaduc Josaphat-Poulin jusqu'au 26 juillet prochain. Tous les participants auront complété leur projet d'ici le 26 juillet. Ils recevront une somme de 250 \$. De plus, l'œuvre qui recevra la mention «Coup de cœur» rapportera à son créateur une bourse de 500 \$.

Les artistes et leurs œuvres

Pilier 1: Alex Blanchette -
Tourne ta langue cette fois

Pilier 2: Jackie Paquet - Nemo

Pilier 3:
Gabrielle Banville - Rétro-Mania

Pilier 4:
Cindy Poulin Volupté - Organique

Pilier 5:
Havana Larochelle - The call of the king

Pilier 6:
Catherine Langlois - Sans titre

Pilier 7:
Loïc Vachon - Flow dans l'infinité



Assurances | Mutuellement forts

(IN-1507-02) (Bureau de St-Georges)

Devenez **agent d'assurance de dommages** pour la plus grande mutuelle d'assurance de dommages du Québec

Le candidat aura à :

- Conseiller les clients et compléter des soumissions en assurance **automobile, habitation et entreprise.**
- Expliquer aux clients les différentes garanties.
- Répondre aux demandes de renseignements des clients et procéder aux modifications.
- S'assurer de la satisfaction de ses clients ainsi que de leur fidélité.

Profil recherché

- DEC ou AEC en assurances de dommages ou l'équivalent
- Minimum de 3 années d'expérience
- Détenir un permis valide de l'AMF (3A ou 4A)
- Habileté à négocier
- Savoir planifier son temps et gérer ses priorités
- Titre de PAA (ou en cours) un atout
- Anglais niveau intermédiaire

Pour postuler : <http://ledor.ca/carrieres.php> avant le 31 juillet 2015

Mutuellement forts grâce à un esprit de solidarité

LEDOR n'est pas une compagnie d'assurance de dommages comme les autres. LEDOR est une mutuelle d'assurance dans laquelle les clients sont membres et font partie des décisions. Déjà, LEDOR compte plus de 100 000 membres desservis par près de 180 employés dispersés dans différentes régions du Québec.



Municipalité Régionale de Comté du Granit

OFFRE D'EMPLOI AGENT DE DÉVELOPPEMENT

Située en Estrie, dans un décor naturel exceptionnel, la MRC du Granit est à la recherche de candidatures pour combler le poste d'agent de développement.

PROFIL DE RESPONSABILITÉS :

Sous l'autorité du directeur général, il soutient les municipalités, les comités locaux de développement et la MRC dans leurs démarches de planification du développement et dans la réalisation de projets locaux et régionaux. Il initie et collabore dans la réalisation de projets, d'activités d'animation, de promotion et d'information reliées à la ruralité. Les tâches se résument ainsi :

- Rencontrer régulièrement les municipalités et leurs comités de développement locaux, identifier leurs besoins et les accompagner dans leur démarche de planification locale du développement et dans la mise en œuvre de leur plan d'action et de leurs projets.
- Participer à la réalisation, la mise en œuvre et le suivi de la planification stratégique régionale de la MRC.
- Maintenir un lien entre les municipalités, la MRC et les différents acteurs de développement socio-économique.
- Diffuser l'information relative aux programmes de développement.
- Apporter un support à la préparation, à l'analyse et au suivi des projets présentés dans le cadre de ces programmes.
- Identifier, promouvoir les opportunités de développement et de mise en valeur rurale, animer des groupes de travail, structurer et gérer les projets qui en découlent.
- Initier, structurer et encadrer la réalisation d'activités et d'événements de concertation et de promotion de la MRC.
- Effectuer toutes autres tâches en lien avec ses compétences.

PROFIL DE QUALIFICATION ET DE COMPÉTENCES :

- Détenir un diplôme universitaire de 1er cycle dans un domaine pertinent ou l'équivalent.
- Posséder une expérience d'au moins 2 ans dans une fonction similaire.
- Maîtriser la langue française parlée et écrite.
- Travailler en équipe et agir avec courtoisie et discrétion.
- Se rendre disponible pour travailler au-delà des heures normales d'ouverture des bureaux. La personne doit posséder une automobile et pouvoir se déplacer dans les municipalités.

CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Semaine de 35 heures de travail, plusieurs rencontres en soirée et à l'occasion les fins de semaine.
- Rémunération selon l'échelle salariale et la politique en vigueur, incluant une gamme intéressante d'avantages sociaux.

Si vous croyez répondre au profil recherché, envoyez votre curriculum vitae avant le 5 août 2015, à l'intention de monsieur Serge Bilodeau, directeur général de la

MRC du Granit, 3502, rue Agnès, Lac-Mégantic, G6B 1L3. Télécopieur : 819 583-5327.

Courriel : sbilodeau@mrcgranit.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'accès à l'égalité en emploi. L'utilisation du masculin a pour but d'alléger le texte.

AVIS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Fernand Cliche, en son vivant domicilié au 3375, boulevard Dionne, Saint-Georges de Beauce (Québec) G5Y 8C9, est décédé à Saint-Georges de Beauce, le 14 février 2015. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Alain Lafontaine, notaire, sise au 3428, rue Laval, Lac-Mégantic (Québec) G6B 1A4.

Donné ce 16 juillet 2015.
Johanne Boutin, liquidatrice.

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM Prenez avis que Josée Gosselin dont l'adresse de domicile est le 161, rue St-Sauveur, St-Joseph-de-Beauce (Québec) G0S 2V0 présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Xavier Gosselin Ratté en celui de Xavier Gosselin. Cet avis a été rempli et signé à Sainte-Marie-de-Beauce, le 8 juillet 2015.

>6325167



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 583-2015

LUNDI 10 AOÛT 2015 À 19 H 30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 583-2015 AMENDANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 163-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée assistant-greffier.

Que le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 15-9320 à sa séance ordinaire du 13 juillet 2015, d'un projet de règlement intitulé «Règlement d'amendement au Plan d'urbanisme», portant le numéro 583-2015 et visant la modification du règlement du Plan d'urbanisme numéro 163-2005, **tiendra une assemblée publique de consultation le 10 août 2015 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1)*.

Que l'objet de ce projet de règlement est d'agrandir l'affectation « **Commerces et services de type local et régional** » à même l'affectation résidentielle de faible densité pour un terrain situé sur la 26^e Avenue près de la 127^e Rue.

Que ce projet règlement a pour effet de d'agrandir l'affectation commerciale pour un terrain situé le long de la 26^e Avenue près de la 127^e Rue. Actuellement, ce terrain est compris dans l'affectation résidentielle de faible densité. La modification permettra l'aménagement d'un stationnement pour l'U.P.A.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet ne contient pas une disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

Donné à Saint-Georges,
ce 22^e jour de juillet 2015

JULIE CLOUTIER
Assistent-greffier

>6325391



Moisson Beauce

Nous avons besoin
de bénévoles

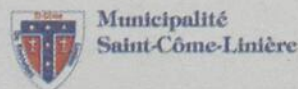
Vous êtes intéressés, Tél. : 227-4035



Société
canadienne
du cancer

Le cancer peut faire peur,
mais vous n'êtes pas seul.

418 683-8666 | cancer.ca



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE

APPEL D'OFFRES NO 151-02366-01
Infrastructures

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE requiert des offres pour la réfection d'environ 1,2 km dans les 6^e et 7^e Rues et d'environ 425 mètres sur la 19^e Rue et 10^e Avenue, y incluant la fourniture et l'installation de conduites d'aqueduc et d'égouts. Ce projet fait l'objet d'une aide financière du programme PIQM volet 1.5.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10 % de la valeur totale de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la «Municipalité de Saint-Côme-Linière» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Canada à l'exception des entrepreneurs du Nunavut et du Yukon, étant donné que le présent contrat est assujéti à l'ACCQO (Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario, à l'AQNB (Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (2008) et à l'ACI (Accord sur le commerce intérieur) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de Ville de la municipalité de Saint-Côme-Linière, à l'attention de Monsieur Yvan Bélanger, dir. gén. et secré.-trés., au 1375, 18^e Rue, Saint-Côme-Linière (Québec) G0M 1J0, avant 15 h, mercredi, le 19 août 2015.

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite d'une telle décision.

DONNÉ À MUNICIPALITÉ DE SAINT-CÔME-LINIÈRE,
CE 22^e JOUR DE JUILLET 2015.
Yvan Bélanger, dir. gén. et secré.-trés.

>6336848

PROVINCE DE QUÉBEC
Saint-Évariste-de-Forsyth

APPEL D'OFFRES
29025-14-047

RÉFECTION DU RANG DU LAC-AUX-GRELOTS

Avis est, par les présentes, donné que la Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth recevra des soumissions pour la réfection du rang du Lac-aux-Grelots, incluant la scarification, le nivellement, la correction du profil, le rechargement granulaire, la mise en place d'un enrobé bitumineux et le rechargement d'accotement.

Les formules de soumissions et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont disponibles au Système électronique d'appel d'offres du gouvernement du Québec (SEAO). Il est possible de trouver la documentation en consultant le www.seao.ca ou en communiquant avec un représentant au 1 866 669-7326.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe-réponse scellée et doit porter l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Pour être admissible, toute soumission devra :

1. être présentée sur les formules fournies par la Municipalité;
2. être présentée avant 13h30, le 17 août 2015;
3. être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total;
4. être remise au bureau de la directrice générale situé au 495, rue Principale à Saint-Évariste-de-Forsyth, dans une enveloppe scellée portant les inscriptions appropriées.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou ceux qui ont un établissement d'affaires en Ontario, le tout conformément à l'accord de libération des marchés publics du Québec et de l'Ontario et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.11).

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou de l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions.

La Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et la Municipalité ne pourra faire l'objet d'aucune poursuite ou réclamation pour frais, pertes ou dommages subis conséquemment à de telles décisions.

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec madame Nathalie Poulin, directrice générale, au 418 459-6488 ou avec monsieur Dominic Lachance, ingénieur, au 418 228-8418.

Donné à Saint-Évariste-de-Forsyth
Ce 16^e jour de juillet
Nathalie Poulin
Directrice générale

>6335179



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR

RÈGLEMENT NUMÉRO 574-2015

AVIS est, par les présentes, donné par la soussignée assistant-greffier de la Ville.

Que, lors de la séance ordinaire du conseil de la Ville de Saint-Georges tenue le 22 juin 2015, le conseil de cette municipalité a adopté le **Règlement numéro 574-2015 amendant le Règlement de zonage numéro 150-2005 afin d'agrandir la zone résidentielle de moyenne densité RC-320 pour un terrain situé dans la 120^e Rue.**

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 14 juillet 2015.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

**Donné à Saint-Georges,
ce 22^e jour de juillet 2015**

JULIE CLOUTIER
Assistant-greffier

6333844



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

APPEL D'OFFRES (SP - 150715)

ST-AE-1283-11

**PROLONGEMENT DES SERVICES MUNICIPAUX
37^E RUE (PARC INDUSTRIEL OUEST)**

Avis est, par les présentes, donné que la Ville de Saint-Georges, recevra des soumissions pour le prolongement des services municipaux dans la 37^e Rue dans le parc industriel de Saint-Georges Ouest incluant l'ajout d'un bassin de rétention et des travaux de modification au réservoir et poste de surpression du secteur.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web www.seao.ca. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe-réponse scellée et portant l'identification fournie en annexe du document d'appel d'offres.

Pour être admissible, toute soumission devra :

1. Être présentée sur les formules fournies par la Ville;
2. **Être présentée avant 10 h, le 18 août 2015;**
3. Être accompagnée d'une garantie de soumission représentant 10 % du montant total;
4. Être remise au bureau du greffier au 11700, boulevard Lacroix à Saint-Georges dans une enveloppe scellée portant les inscriptions appropriées.

À moins d'indication contraire, cet appel d'offres est assujéti à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (ACI), à l'Accord de commerce et de coopération entre le Québec et l'Ontario (ACCQO) et à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et du Nouveau-Brunswick (AQN) et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la *Loi sur le bâtiment* (L.R.Q., c-B-1.1).

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou de l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions.

La Ville de Saint-Georges se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et la Ville ne pourra faire l'objet d'aucune poursuite ou réclamation pour frais, pertes ou dommages subis conséquemment à de telles décisions.

Pour toutes informations supplémentaires, veuillez communiquer avec madame Louise Côté, chef de Division - approvisionnement au numéro de téléphone 418 228-5555.

**Donné à Saint-Georges,
ce 22^e jour de juillet 2015**

JULIE CLOUTIER
Assistant-greffier

6333841

**AVIS PORTANT SUR L'INTENTION
DE CONSTRUIRE UN SYSTÈME
D'ANTENNES DE RADIOCOMMUNICATIONS**

Vidéotron souhaite ériger un système d'antennes de radiocommunications de type autoportant de 65 mètres de hauteur hors sol (incluant la hauteur de la structure avec la fondation et le parafoudre) sur les terrains de la scierie Busque & Laflamme et les Bois Busques, à une distance d'environ 760 mètres au Nord-Ouest de l'intersection de la route du Lac-Poulin et du rang des Binet, soit sur le lot 4 698 388 du territoire de la municipalité de Saint-Benoît-Labre.

Vous êtes invités à transmettre vos commentaires par écrit dans les 30 jours suivant la publication de cet avis à l'adresse suivante :

VIDÉOTRON / INGÉNIERIE
(CQ336-01)
Département Permis
612, rue Saint-Jacques, 11^{ème} étage sud,
Montréal, (Québec), H3C 4M8
ou via courriel : CPC_CQ336@videotron.com



Coordonnées géographiques du site (NAD 83) :
Latitude : N46°04'39,27 ou 46,077575°
Longitude : W70°48'08,58 ou -70,802383°

6333828



VILLE DE
SAINT-GEORGES

PROVINCE DE QUÉBEC
SAINT-GEORGES

**AVIS DE L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
SUR LE RÈGLEMENT NUMÉRO 584-2015**

LUNDI 10 AOÛT 2015 À 19 H 30

À TOUTES LES PERSONNES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 584-2015 AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 150-2005 DE LA VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée assistant-greffier.

Que le conseil municipal, suite à l'adoption par sa résolution numéro 15-9321 à sa séance ordinaire du 13 juillet 2015 d'un projet de règlement intitulé «Règlement d'amendement au Règlement de zonage», portant le numéro 584-2015 et visant la modification du Règlement de zonage numéro 150-2005, **tiendra une assemblée publique de consultation le 10 août 2015 à compter de 19 h 30**, dans la salle du conseil située au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, en conformité des dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

Que l'objet de ce projet de règlement est d'agrandir la zone commerciale CD-381 située sur la 26^e Avenue près de la 127^e Rue.

Ce projet de règlement a pour effet d'agrandir la zone commerciale CD-381 pour un terrain situé le long de la 26^e Avenue afin de permettre l'aménagement d'un stationnement pour l'U.P.A.

Que ce règlement est disponible pour consultation au bureau du Service du greffe situé à l'hôtel de ville au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Qu'au cours de cette assemblée publique, le président d'assemblée expliquera le projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Que ce projet de règlement contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du greffier, aux heures ordinaires de bureau.

**Donné à Saint-Georges,
ce 22^e jour de juillet 2015**

JULIE CLOUTIER
Assistant-greffier

6333859



CROIX-ROUGE
CANADIENNE
QUÉBEC

Faites un **don** ou
devenez **bénévole**

WWW.CROIXROUGE.CA

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT
LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE
DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

Second projet numéro 580-2015 adopté le 13 juillet 2015 modifiant le Règlement de zonage numéro 150-2005 de la Ville de Saint-Georges.

1. OBJET DU PROJET ET DEMANDES DE
PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 22 juin 2015, le conseil de la Municipalité a adopté un second projet de règlement modifiant le règlement de zonage.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin que le **Règlement numéro 580-2015** soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Il en est ainsi d'une demande relative aux dispositions ayant pour objet de permettre les habitations jumelées entre la 85^e Rue et la 86^e Rue.

Ce projet de règlement a pour effet d'agrandir la zone RB-137 afin que les habitations unifamiliales jumelées soient autorisées entre la 85^e Rue et la 86^e Rue, entre la 10^e Avenue et la 14^e Avenue.

Le long de ces deux avenues, seules les unifamiliales isolées resteront autorisées.

2. DESCRIPTION DES ZONES

- La zone RB-137 est située entre la 83^e Rue et la 85^e Rue entre la 10^e Avenue et la 14^e Avenue.

La zone contigüe est la zone RB-141.

- La zone RB-141 est située entre la 82^e Rue et la 87^e Rue entre la 10^e Avenue et la 15^e Avenue.

Les zones contigües sont les zones RB-115, RB-142, RB-137 et RB-125.

3. CONDITION DE VALIDITÉ D'UNE DEMANDE

Pour être valide, toute demande se rapportant à la disposition ci-haut doit :

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- **Être reçue au bureau de la Municipalité pour le 30 juillet 2015;**
- Être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. PERSONNES INTÉRESSÉES

4.1 Toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 13 juillet 2015 :

- Être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
- Être domiciliée **depuis au moins 6 mois au Québec.**

4.2 Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 13 juillet 2015 :

- Être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur d'où peut provenir une demande **depuis au moins 12 mois;**
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant.

4.3 Tout propriétaire indivis d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 13 juillet 2015 :

- Être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans le secteur d'où peut provenir une demande **depuis au moins 12 mois;**
- Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants **depuis au moins 12 mois** comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale il faut :

- Avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui le 13 juillet 2015 est, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- Avoir produit ou produire en même temps que la demande une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. ABSENCE DE DEMANDES

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. CONSULTATION DU PROJET

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité au 11700, boulevard Lacroix, Saint-Georges, du lundi au vendredi entre 8 h et 12 h et entre 13 h et 16 h.

Donné à Saint-Georges,
ce 22^e jour de juillet 2015

JULIE CLOUTIER
Assistent-greffier

C'est parti pour deux semaines d'entraide entre voisins

ANDRÉANNE HUOT
andreeanne.huot@tc.tc

COMMUNAUTAIRE. La Ville de Saint-Georges, en collaboration avec l'Église Baptiste Évangélique, participe pour la première fois au mouvement provincial *J'aime mon voisin* qui consiste à favoriser l'entraide dans la communauté.

L'activité *J'aime mon voisin* a lieu jusqu'au 31 juillet. Les gens qui font une demande pour recevoir de l'aide pour de petits travaux comme le lavage de vitres, la tonte de gazon, la peinture, le jardinage ou autres en recevront gratuitement.

Pour réaliser ces travaux, il est important de trouver des gens qui désirent s'impliquer dans le mouvement et offrir bénévolement leur aide pendant un ou plusieurs blocs de temps.

Autant pour se faire aider que pour donner un coup de main, il est nécessaire de s'inscrire sur le site Internet jaimemonvoisin.org.

Une équipe de six jeunes qui ont consacré leur été à appuyer les groupes des différentes villes qui participent au projet seront de passage à Saint-Georges.

Le 25 juillet aura lieu un lave-auto au Métro Laval-Villeux afin d'amasser des fonds pour l'Association des Familles Monoparentales et Reconstituées de la Chaudière.

Ces deux semaines d'échange de services se termineront par une fête de clôture où sont invités tous les participants, aidants et aidés. Jeux gonflables, barbecue, animation, volleyball, groupe musical et plus, tout sera de la partie le 31 juillet de 15h à 20h au 176 45, boulevard Lacroix à Saint-Georges.

AVIS

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que la clôture de l'inventaire des biens de la succession de Marcel LAROCHELLE, en son vivant domicilié au 22, Avenue du Pont Ouest, Saint-Martin, Québec, G0M 1B0, décédé le 27 mars 2015, lequel inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude du notaire soussigné, au 82A, 1^{re} Avenue Est, Saint-Martin Qc G0M 1B0.

Yves BOUFFARD, notaire

>6336377

VILLE DE
BEAUCEVILLE

VILLE DE BEAUCEVILLE PROMULGATION DES RÈGLEMENTS NUMÉROS 2015-321

AVIS PUBLIC EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ

QUE le Conseil à une séance tenue le 13 avril 2015 a adopté le règlement 2015-321 décrétant une dépense et un emprunt 457 000 \$ pour des travaux de réfection du ponceau du ruisseau Bertrand.

QUE le ministre des Affaires municipales et des régions a approuvé en date du 15 juillet 2015 le règlement no 2015-321.

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau de la soussignée 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Beauceville ce 22^e jour de juillet 2015.

MADELEINE POULIN, OMA
Greffière

**Vous venez de
perdre un être cher ?**

**Vous cherchez
aide et réconfort?**

**Groupe Espérance et Cancer
vous invite à assister
aux ateliers :**

« Suivi de deuil »

« Suivi individuel
sur rendez-vous »

OUVERT À TOUS

Information : 418 227-1607



AVIS DÉCÈS



Laurentienne Veilleux
(1943-2015)

À l'Hôpital St-François d'Assise, le mardi 14 juillet à l'âge de 71 ans et 7 mois, est décédée madame Laurentienne (Laurence) Veilleux, fille de feu Léopold Veilleux et feu Julia Bérubé et l'ex-épouse de monsieur Gilles Bougie. Elle demeurait à Saint-Georges. Un hommage lui sera rendu le samedi 25 juillet à 15h en la chapelle du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches, 2455, 25e Rue à Saint-Georges, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h. Les cendres seront déposées au cimetière à Saint-Côme-Linière sous la direction de **La maison Roy & Giguère Inc.** Elle laisse dans le deuil ses enfants: France (André Doiron) et Pierre (Caroline Forget); son petit-fils Karl Giguère. Elle laisse également dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec), G1L 3L5.

>6335552

AVIS DE DÉCÈS



MIVILLE DECHÊNE, Thérèse
(1931 - 2015)

Au Centre d'hébergement Saint-Georges secteur est, le lundi 13 juillet 2015 à l'âge de 84 ans et 2 mois, est décédée madame Thérèse Miville Dechêne, fille de feu Gilbert Miville Dechêne et de feu Marie-Rose Faucher. Elle demeurait à Saint-Georges et était native de Vallée-Jonction. Une célébration à la Vie aura lieu le samedi 25 juillet à 11h en la chapelle du Parc commémoratif Chaudière-Appalaches 2455, 25e Rue à Saint-Georges, où la famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Les cendres seront déposées au cimetière de Sainte-Marie de Beauce sous la direction de **La maison Roy & Giguère Inc.** Elle était la soeur de feu Yvon (Lucie Massé), Françoise (feu Robert Pépin), feu Lucien (Carmen Robert) et Gaby (Harry Schellenberg). Elle était la tante de Marie, Denise, Chantal, Martin, Dominique, David et Anne Claude. Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines ainsi que des amis(es) très chers(es). La famille désire remercier chaleureusement tout le personnel du Centre d'hébergement de Saint-Georges secteur est pour leur dévouement et toute l'attention portée à Thérèse pendant son court séjour. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Catherine de Longpré, 1120, 18e Rue C.P. 638, Saint-Georges (Québec), G5Y 6N1.

>6333752

REMERCIEMENTS



Thérèse Poulin

Ses enfants: Denis, (Suzanne Roy), Gaétan (Odile Busque), Mireille (Robert Breton), Claude, Gaétane (Serge Bolduc) et Raymond (Francine Thibodeau), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Poulin et Vachon remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison Roy & Giguère Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation du cœur Beauce-Etchemin lors du décès de madame Thérèse Poulin de Saint-Georges et native de Saint-Théophile survenu le vendredi 10 juillet 2015 à l'âge de 94 ans.

**Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.**

>6333754

1^{er} ANNIVERSAIRE



LEOPOLD JACQUES

Déjà un an! Pour nous c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie. Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut, tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Dimanche le 26 juillet 2015, à 11h00, une messe anniversaire sera célébrée pour toi en l'église de St-Martin. Merci aux parents et amis qui se joindront à nous.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

>6303942

3^e ANNIVERSAIRE



Lucienne Labrie Blais

Chère maman,

3 ans ont passé depuis le jour où tu partais pour le voyage sans retour. Il y a des jours où la douleur est très profonde, où ta chaleur et ta gaieté nous manquent beaucoup. Il est bon de savoir que tu continues de veiller sur nous. Nous t'aimons si fort, tu sais.

En attendant de te revoir, profite du repos éternel que tu as tant mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée vendredi le 31 juillet à 16 hrs en l'église l'Assomption.

Parents et amis (es) sont invités à se joindre à nous pour cette célébration.

Ta famille

>6323482

REMERCIEMENTS



Clermont Langelier

Son épouse madame Lise Lantagne, ses enfants Judy, Michelle (Steve Giroux) et Audrey (Daniel Beaudoin), sa petite-fille ainsi que les membres des familles Langelier et Lantagne remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **La maison J. Rosario Chabot** ainsi que des dons versés à la Fondation du Centre hospitalier Beauce-Etchemin lors du décès de monsieur Clermont Langelier de Saint-Prosper survenu le samedi 4 juillet 2015 à l'âge de 70 ans et 4 mois.

**Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.**

>6332961

1^{er} ANNIVERSAIRE



LEO MORIN
(1940-2014)

Il y a un an, tu nous quittais dans la paix et la sérénité.

Tu nous manques énormément. Nous gardons en mémoire ta bonté, ton amour, ta sagesse et ta grande générosité.

Merci de veiller sur nous.

La famille

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 26 juillet à 10h30 en l'église de St-Georges (secteur Ouest).

Parents et amis sont invités à venir se joindre à nous pour cette célébration.

>6306179

15^e ANNIVERSAIRE



Benoit Nadeau

Même après 15 ans, on ne peut oublier l'homme que tu étais, mari idéal, père exemplaire, grand-papa gâteau, en plus d'être social et bout en train. Comment ne pas se souvenir. Merci pour tout ça, nous comptons toujours sur toi puisque tu es toujours de l'autre côté de la porte.

Une messe sera chantée le 26 juillet à la Guadeloupe à 10h30.

Que tous ceux qui t'ont côtoyé et apprécié ait une pensée pour toi.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants
qui t'aiment fort xxx

>632963

REMERCIEMENTS



Rita Gilbert

Ses enfants: René Champagne (Lucie Boucher) et Jeannette Champagne (Roger Lessard), son petit-fils, ses arrière-petits-enfants ainsi que les membres des familles Gilbert et Champagne remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, fleurs, courriels, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par: **Le Centre funéraire Gérard Cloutier Inc.** ainsi que des dons versés à la Fondation Catherine de Longpré lors du décès de madame Rita Gilbert qui demeurait à la Résidence L'Oiseau Bleu à Saint-Georges et qui était native de Saint-Côme-Linière survenu le jeudi 9 juillet 2015 à l'âge de 93 ans et 7 mois.

**Veillez considérer ces remerciements
comme personnels.**

>6333753

1^{er} ANNIVERSAIRE



Emmanuel Champagne

Il y a un an, tu partais vers une nouvelle vie. Tu as laissé une grande peine et un grand vide dans nos cœurs.

Maman se sent bien seule, celle qui a partagé 71 années de votre vie ensemble. Tu étais toujours disponible pour aider les autres, ce que tu as donné reflue maintenant sur tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants. Tu nous manques beaucoup, veilles sur nous tous. ON NE T'OUBLIERA JAMAIS.

Une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 26 juillet 2015 à 9 heures, en l'église de St-Zacharie.

Ton épouse,
tes 11 enfants, petits-enfants,
arrière-petits-enfants.

>6332209

25^e ANNIVERSAIRE



Aloysius Samson

Je ne comprends pas comment j'ai pu survivre à ton départ. Tu es parti pour ton travail tôt le lundi matin. C'était le 9 juillet 1990, soit 10 jours avant ton 59^e anniversaire.

Je crois, aujourd'hui, que tu ne nous as pas quittés, que tu as toujours été là avec nous.

Ton épouse pour l'éternité.

Une messe sera célébrée le dimanche 26 juillet 2015 en l'église de St-Prosper à 10h30.

Monique

>6326317

Soccerplex et académie de soccer

Le temps presse pour Ali Gerba et son groupe

JEAN-FRANÇOIS FECTEAU
jean-francois.fecteau@tc.tc

AFFAIRES. Deux ans après son annonce en grandes pompes, l'ex-joueur de l'impact devenu homme d'affaires, Ali Gerba, est toujours confiant de réaliser le soccerplex qui abriterait aussi une académie de soccer à Saint-Georges. Cependant, son équipe doit faire vite puisque l'offre de la Ville de Saint-Georges sera expirée à l'automne si le projet ne bouge davantage.

M. Gerba soutient que son groupe a pris le temps de bien faire les choses pour développer ces projets d'envergure évalués à quelque 20 millions \$ depuis son dévoilement le 20 juin 2013. «Notre équipe travaille très fort pour réaliser le projet le plus rapidement possible», assure ce dernier.

Lors d'un récent entretien, M. Gerba a aussi

souligné qu'il n'avait pas l'intention de scinder le projet en deux pour en faciliter son implantation. La construction du soccerplex et l'implantation de l'académie de soccer qui accueillera la relève du soccer lui tiennent à coeur. Il souhaite tenir sa promesse. «Ce serait bien mal me connaître, Ali Gerba tient toujours sa parole», mentionne-t-il sans toutefois s'avancer sur la date fixée pour lancer les travaux.

LA VILLE N'ATTENDRA PAS PLUS LONGTEMPS

Il y a trois semaines, une rencontre a eu lieu entre les deux parties afin de mettre les pendules à l'heure. Lors de cette rencontre, la Ville a dévoilé son intention de retirer son protocole d'entente si jamais le projet du Groupe Gerba n'est pas ficelé d'ici l'automne. Ce protocole comprend un investissement de 2 M\$ pour effectuer le prolongement

de la 14e Avenue jusqu'au soccerplex et un investissement annuel d'environ un million de dollars en location d'heures pour la communauté.

«Le groupe d'Ali Gerba est confiant et le projet semble aller de l'avant, mais cela passe ou cela casse cet été», partageait le maire de Saint-Georges, Claude Morin.

Certes, le conseil municipal souhaite la réalisation du soccerplex et de l'Académie qui représenteraient l'un des investissements les plus importants jamais réalisés par le privé à Saint-Georges.

Cependant, si cela ne se matérialisait pas, le conseil municipal préfère que les sommes destinées au soccerplex soient allouées à d'autres priorités. Selon M. Morin, cela pourrait servir à relancer un autre projet d'envergure, soit celui du complexe sportif dont la Ville a aussi grandement besoin.



Ali Gerba est confiant que son projet voit le jour à Saint-Georges. (TC Media - Archives)



Max Gilbert a établi un nouveau record sur le parcours du Stratchona golf Club.

(Photo TC Media - Archives)

Qualifications sur le circuit PGA Canada

Max Gilbert établit le record du parcours du Stratchona golf Club

SIMON BUSQUE
simon.busque@tc.tc

SPORT. Max Gilbert a réalisé toute une performance le 13 juillet lors de la ronde de qualification d'un tournoi du circuit PGA Canada en établissant une nouvelle marque du parcours du Stratchona golf Club de Thunder Bay.

Le produit du Club de golf de Saint-Georges a en effet remis une carte de 61 pour remporter avec quatre coups d'avance la qualification et obtenir sa place sur le tableau principal. Il a réussi un aigle, neuf oiselets et huit normales.

Le tournoi «Stall Foundation Open», parrainé par les frères Stall qui évoluent dans la LNH, a eu lieu du 16 au 19 juillet. Max a disputé les quatre rondes obtenant des pointages 72, 69, 72 et

74 ce qui lui a valu la 59e position. L'Américain JJ Spaun l'a emporté avec un pointage finale de -18.

Cette année, Max a pris part à trois tournois sur le circuit PGA Canada, réussissant à atteindre les rondes finales lors de deux de ceux-ci. Sa récente performance lui permettra d'obtenir son laissez-passer pour les quatre derniers tournois de la saison du circuit PGA Canada. S'il se qualifie parmi les 60 meilleurs joueurs, il prendra part en septembre au *Tour Championship*, qu'il avait remporté il y a deux ans et qui lui avait permis d'obtenir sa place régulière sur le circuit PGA Canada l'an dernier.

Soulignons enfin que le jeune golfeur détient également le record du parcours du Club de golf de Saint-Georges avec un pointage de 63.

Un week-end Labatt sous la pluie

SIMON BUSQUE
simon.busque@tc.tc

GOLF. Le Week-end Labatt des membres, disputé en fin de semaine dernière au Club de golf de Saint-Georges, a été passablement pluvieux.

Les quelque 130 joueurs qui ont pris part au tournoi ont disputé des rondes dans des conditions assez difficiles. Certaines équipes ont cependant réussi à se démarquer.

Dans la classe AAA chez les hommes, les jeunes Adam Poulin et Frédéric Garneau s'étaient donné une confortable avance de six coups après la première ronde disputée selon la formule deux balles, meilleure balle en remettant une carte de six coups sous la normale. Ils ont eu un peu plus de difficulté lors de la deuxième ronde, disputée selon la formule continuous mulligan, avec une ronde de 68 mais ils ont résisté à leurs poursuivants en l'emportant finalement avec un écart d'un coup. Pierre Gaumont et André Bégin ont terminé deuxième avec un total de 135 alors que

Daniel Rodrigue et Jacques Poulin ont pris le troisième rang avec 136.

Louis Caron et Éric Veilleux l'ont emporté avec 140 dans la classe AA alors que dans la classe A, la victoire est allée à Steeve Lapiere et Julien Bolduc avec 146.

Mario Veilleux et Laval Veilleux ont remporté les honneurs de la classe BB avec un total de 144 alors que dans la classe B, Jean-Claude Poirier et Mario Champagne ont pris le premier rang avec 146.

LES FEMMES

Du côté des femmes, Carolle Martel et Sylvie Lemieux ont enlevé les honneurs de la classe A avec un total de 151.

Les championnes des autres catégories sont Carmen Fortin et Lyne Perron avec 155 dans la classe BB, Réjeanne Picard et Thérèse Côté avec 165 dans la classe B, Charlotte Rodrigue et Liette Lessard avec 165 dans la classe CC ainsi que Lise Bussièrès et Dorothee Morissette avec 184 dans la classe C.



Les championnes de la classe BB chez les femmes, Lyne Perron et Carmen Fortin, entourent le représentant de la brasserie Labatt, Guy Lapiere, principal organisateur du tournoi. (Photo TC Media - Simon Busque)

La gestion de l'offre nous garantit l'accès à des aliments d'ici de grande qualité, à des prix raisonnables. Elle assure aussi des revenus équitables, sans subventions, à nos producteurs de lait, d'œufs et de volailles et génère des milliers d'emplois chez nous.

Les négociations commerciales du Partenariat transpacifique menacent la gestion de l'offre, unissons nos forces pour la défendre.

FORTSETUNIS.CA

@CoalitionGO5

COALITION POUR UN MODÈLE AGRICOLE ÉQUITABLE,
LA GESTION DE L'OFFRE



UPA POUVOIR NOURRIR
POUVOIR GRANDIR
L'Union des producteurs agricoles



**FORTS
ET UNIS**

**POUR NOTRE
AGRICULTURE**

**POUR DES
PRODUITS
D'ICI**

SPORTS

Polyvalente de Saint-Georges

Vers une réfection pour la piste d'athlétisme



OLIVIER TURCOTTE
olivier.turcotte@tc.tc

ATHLÉTISME. La Commission scolaire de la Beauce-Etchemins (CSBE) souhaite revampier la piste d'athlétisme de la Polyvalente de Saint-Georges, ce qui pourrait donner un deuxième souffle à la campagne visant à nommer la piste en l'honneur de l'athlète Jean-Philippe Maranda.

Le 13 juillet dernier, le conseil municipal de Saint-Georges a adopté une résolution d'appui à la Commission scolaire de la Beauce-Etchemin pour la réfection de la piste d'athlétisme.

Rappelons que la CSBE avait procédé à une demande de financement à cet effet lors de la deuxième phase du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives. Le projet aurait alors coûté un peu plus de 700 000 \$, la moitié étant déboursée par la CSBE. Le ministère n'avait pas retenu la demande à l'époque, devant distribuer une enveloppe de 25 M\$ pour l'ensemble du Québec.

APPEL DE PROJETS OPPORTUN

L'appui du conseil municipal de Saint-Georges arrive quelques semaines après que le ministre de l'Éducation, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche et ministre responsable du Loisir et du Sport, François Blais, ait annoncé la troisième phase du Programme qui est maintenant doté d'une enveloppe budgétaire de 50 M\$.

Le programme vise à permettre la construction, la rénovation et la mise aux normes d'installations sportives en offrant jusqu'à 50% du financement. La date limite pour déposer une demande d'aide financière est le 14 août 2015 et la commission scolaire voudra profiter de cette ouverture.

VAGUE D'APPUI POUR HONORER JEAN-PHILIPPE

Près de 300 personnes ont cliqué «J'aime» sur la page Facebook *Pour la piste Jean-Philippe Maranda* créée en 2014. L'initiative prendra évidemment tout son sens lorsque la piste sera praticable pour l'athlète international et espoir paralympique de course en fauteuil roulant en vue des Jeux de Rio. L'état actuel de la piste ne lui permettant pas de s'y entraîner de façon optimale lors de ses passages en Beauce.



La piste d'athlétisme a été construite il y a près de 45 ans et nécessite des travaux de réfection. (Photo TC Média - Olivier Turcotte)

Les Jarrets Noirs consolident leur place au troisième rang

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

BASEBALL. Après deux victoires obtenues le week-end dernier à Saint-Georges, les Jarrets Noirs sont toujours au troisième rang du classement de la Ligue de baseball senior majeur de Québec (LBSMQ).

Les Jarrets Noirs ont défait 10-2 le Bar le Cinquante de Saint-Frédéric le 17 juillet. Saint-Georges s'est inscrit au tableau dès la première manche avec un circuit de trois points de Daniel Jacques.

Pierre-Nicolas Bédard a aussi frappé un circuit bon pour deux points en quatrième manche, le pointage étant alors de 7-0. Saint-Frédéric a tenté un retour en sixième manche, mais la réplique des Jarrets Noirs a été immédiate avec trois points.

À son premier départ au monticule cette saison, Bédard a retiré 12 frappeurs et donné un coup sûr en cinq manches. Bernard Parent a complété le match comme lanceur.

«Tous les joueurs ont eu de bonnes présences au bâton. Pierre-Nicolas a été dominant autant en offensive qu'au monticule. On veut terminer sur une séquence de victoires pour se donner un élan avant les séries», de dire l'entraîneur-chef Dwayne Paquet.

Dimanche, les Jarrets Noirs ont disposé du Chaudière Autopro au compte de 5-3. Tous les points de Saint-Georges ont été inscrits en quatrième manche. Yannick Lachance a sonné la charge avec un circuit de deux points. Daniel Jaques a aussi produit deux points.

Au monticule, Alexandre Nault a concédé cinq coups sûrs en cinq manches. Pierre-Olivier



Pierre-Nicolas Bédard était le lanceur partant des Jarrets Noirs contre le Bar le Cinquante. (Photo TC Média - Archives)

Brouard et Marc-Antoine Perron-Rousseau ont complété la rencontre comme lanceurs.

L'attaque des Jarrets Noirs a produit neuf coups sûrs. Guillaume Drouin et Yannick Lachance ont chacun envoyé la balle en lieu sûr à deux reprises. «Nous avons retiré trois coureurs sur les sentiers et l'Autopro a laissé 12 coureurs sur les buts. C'est ce qui a fait la différence selon moi», estime Dwayne Paquet.

Les Jarrets Noirs disputeront leur prochain match ce vendredi dès 20h à domicile contre l'Imédia de Cap-Rouge/Saint-Augustin. Avec une victoire, Saint-Georges pourrait espérer finir en seconde place avant la fin du calendrier régulier.

Six parties de l'Ascalon se terminent par des blanchissages

FRÉDÉRIC DESJARDINS
frederic.desjardins@tc.tc

SOCCER. Plusieurs formations de l'Ascalon de Saint-Georges ont disputé des rencontres s'étant conclues par des blanchissages.

Les filles U13 l'ont emporté 3-0 contre l'Armada de Chaudière-Est. Anne-Frédéric Boisvert a inscrit les trois filets de Saint-Georges.

L'Ascalon U15 a perdu 5-0 aux dépens des Rebelles de Trois-Rivières et 3-2 contre l'Olympique de Cap-Rouge /Saint-Augustin. Justine Guay et Annie Pépin ont ajouté des buts à leur fiche.

La formation senior A a baissé pavillon 7-0 contre l'Armada et 2-1 aux dépens du Phénix de Québec-des-Rivières. Valérie Plamondon a déjoué la défensive adverse.

L'Ascalon U17 s'est incliné 3-2 contre les Diables Rouges de Haute-Saint-Charles. Cassandra Boudreau et Carolane Lacasse ont compté dans le revers.

Chez les garçons, l'Ascalon U15 a perdu 3-0 contre les Diables Rouges et défait 7-0 le Phénix. William Morin (trois), Samuel Drouin (deux), Frederik Cyret et Simon-Pierre Gilbert ont contribué à l'offensive de Saint-Georges.

La partie opposant l'Ascalon senior AA et le Kodiak de Charlesbourg s'est conclue sur une marque de 0-0. L'équipe U13 a annulé 1-1 avec les Caravelles de Sainte-Foy. Loïc Pomerleau-Poulin a marqué pour Saint-Georges.

AAA

Les filles de l'Ascalon AAA ont baissé pavillon 7-0 le 19 juillet contre les Cobras à Pierrefonds. Après un week-end de repos, l'équipe disputera sa prochaine partie le 2 août à Saint-Georges dès 15h contre l'Olympique de Cap-Rouge/Saint-Augustin.

MÉDAILLE D'ARGENT

Les garçons U10 de l'Ascalon ont participé en juillet au tournoi Défi Trait-Carré à Charlesbourg. L'équipe est revenue en Beauce avec une médaille d'argent.

Saint-Georges a amorcé la ronde préliminaire avec une défaite de 4-1 contre Chaudière-Ouest. L'Ascalon s'est repris avec des victoires de 5-2 et 5-0 aux dépens de Sainte-Julie et Rivière-du-Loup.

L'équipe georgienne a défait Charlesbourg 5-2 en demi-finale, mais a été blanchi 5-0 lors du dernier match contre Chaudière-Ouest.



L'équipe masculine U10 de l'Ascalon a gagné la médaille d'argent au tournoi Défi Trait-Carré. À l'avant : Samuel Fecteau. Première rangée : Nathan Castonguay, Keven Morin, Antonin Jacques, Anthony Gauthier et Joseph Lessard. Deuxième rangée : Michel Garneau, Alexandre Thibodeau, Marc-Antoine Garneau, Charles-Édouard Létourneau, Hubert Drouin et Yanick Fecteau. (Photo Gracieuseté)

Prix spéciaux en vigueur du
23 au 29 juillet 2015

Les
PERES
NATURE
Créateurs de saveurs
Depuis **35** ans

Saveur d'été
RÉCOLTES
DE SAISON

À l'achat
de 5 bières de
microbrasseries
OBTENEZ LA 6^e
GRATUITEMENT

BONNES VACANCES!

FRAISE D'AUTOMNE
DE LA BEUCE (1,5 L)

3,99\$ ch.



HARICOT JAUNE
QUÉBEC

2,49\$/lb



PRUNE JAUNE
ONTARIO

2,59\$/lb



PÊCHE EN PANIER 3L
ONTARIO

4,99\$ ch.



CHOU-FLEUR
QUÉBEC

2 pour 3\$



RAISIN ROUGE
CALIFORNIE

2,99\$/lb



FRAMBOISE
QUÉBEC

3 pour 5\$



PATATE BLANCHE
« NOUVELLE » 10 LB
QUÉBEC

3,59\$ ch.



poissonnerie

BROCHETTE DE SAUMON
Poivre et café

6,99\$



FILET DE TILAPIA
FRAIS Colombie
8,99\$/lb



FILET DE TURBOT FRAIS
9,99\$/lb



SAUMON FUMÉ
« MONSIEUR ÉMILE » GASPÉSIE
6,39\$/100 g



boucherie

CÔTES LEVÉES
DES PÈRES

7,99\$/lb



POITRINE DE
POULET DÉSOSSÉES
6,49\$/lb

SAUCISSE BŒUF
ET PORC
4,39\$/lb



BŒUF HACHÉ MAIGRE
5,59\$/lb



fromagerie

FROMAGE BOURSIN 150 G

4,99\$



PLATEAU DE DÉGUSTATION
3 fromages fins (± 400 g)
9,99\$ ch.



charcuterie

JAMBON CUIT
MAIGRE « FORTIN »

1,59\$/100 g



Des prix réguliers **TOUJOURS** au JUSTE PRIX!!!

CHEDDAR « BEAUCERON »
FRAIS DU JOUR (300 g)

4,99\$ ch.



HUILE D'OLIVE
ÉMILE NOËL
« BIO »

13,95\$ ch.



PAIN « ARTISANAL »
AU BLÉ ENTIER (± 480 g)

2,49\$ ch.



JUS D'ORANGE
« ORANGE
MAISON »
(1,89L)

2 POUR 5\$



Fruits et légumes | Boulangerie et pâtisserie | Boucherie et poissonnerie | Fromagerie et charcuterie | Restaurant | Traiteur
lesperesnature.com • Saint-Georges • 418 227-4444

Suivez-nous sur Facebook